

TASCAM

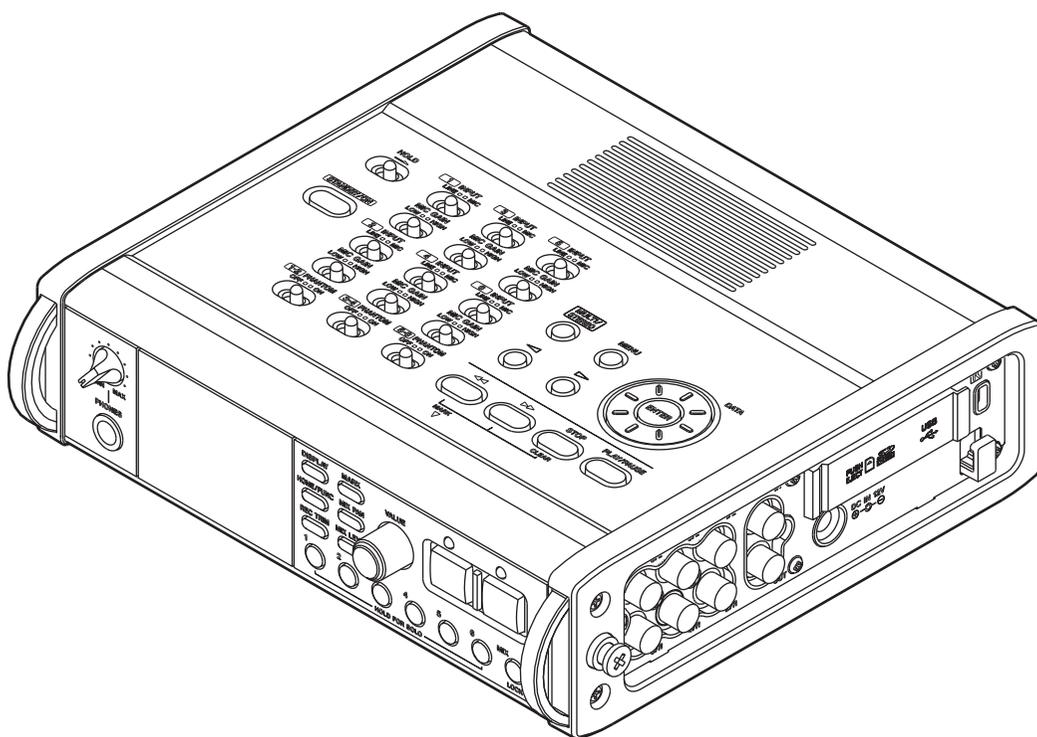
TEAC PROFESSIONAL

D01098583A

DR-680

Grabadora multipistas portátil

MANUAL DE INSTRUCCIONES



PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO quite la carcasa (ni la tapa trasera). Dentro de la unidad no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Consulte cualquier reparación solo con personal técnico cualificado.



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para alertar al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Para EE.UU. _____

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.

No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de radio o TV (lo cual puede ser determinado fácilmente apagando y encendiendo este aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una salida o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda adicional al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

CUIDADO:

Cualquier cambio o modificación realizado en este aparato y que no haya sido aprobado de forma expresa y por escrito por TEAC CORPORATION puede anular la autorización del usuario a usar este aparato.

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Este aparato tiene un número de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el número de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1 Lea estas instrucciones.
 - 2 Conserve estas instrucciones.
 - 3 Preste atención a todos los avisos.
 - 4 Siga todo lo indicado en las instrucciones.
 - 5 No utilice este aparato cerca del agua.
 - 6 Limpie este aparato solo con un trapo seco.
 - 7 No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - 8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.
 - 9 No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
 - 10 Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
 - 11 Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
 - 12 Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.
- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
 - No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
 - No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
 - Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
 - El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
 - El enchufe de alimentación sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.
 - Si este aparato utiliza pilas, dichas pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
 - AVISO para aquellos aparatos que usen pilas de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que la pila sea sustituida por otra del tipo incorrecto. Sustituya la pila únicamente por otra idéntica o equivalente.
 - Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.



- 13 Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
- 14 Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES ACERCA DE LAS PILAS

Este aparato utiliza pilas. Un mal uso de las mismas puede dar lugar a fugas, roturas y otros problemas. Tenga en cuenta siempre las precauciones siguientes al usar este tipo de pilas.

- Nunca trate de recargar pilas no recargables. Las pilas podrían romperse o tener fugas, dando lugar a daños o incendios.
- A la hora de instalar la pilas, ponga mucha atención a las indicaciones de polaridad (símbolos (+/-) más/menos) e instálelas correctamente dentro del compartimento para las pilas siguiendo las indicaciones. El colocar las pilas al revés puede dar lugar a roturas o fugas en las pilas, lo que podría producir averías, incendios o daños.
- A la hora de deshacerse de las pilas, siga las instrucciones de eliminación indicadas en las propias pilas o que estén en vigor en su ciudad.
- Nunca use tipos de pilas distintas a las indicadas. Nunca mezcle distintos tipos de pilas ni utilice pilas antiguas y nuevas. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- Nunca transporte ni almacene pilas junto con objetos metálicos pequeños. Las pilas se pueden romper, puede haber fugas u otros problemas.
- No caliente ni trate de desmontar las pilas. Nunca arroje las pilas al fuego ni dentro del agua. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- En caso de una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nuevas. El contacto del fluido de la pila con los ojos puede dar lugar a daños o pérdida de visión. Si le cae este fluido en los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante. No se frote los ojos al lavarlos. Después de lavarlos, acuda tan pronto como pueda a un médico. El contacto del fluido de la pila con su piel o ropa puede dar lugar a daños o quemaduras. Al igual que antes, lave con agua inmediatamente la zona afectada y acuda al médico.
- Este aparato debe estar apagado a la hora de instalar o sustituir las pilas.
- Extraiga las pilas si no piensa utilizar este aparato durante un periodo de tiempo largo. El no hacerlo puede producir fugas o roturas en las pilas, lo que podría dar lugar a un incendio o daños. Si se llega a producir una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nueva.

1 – Introducción	7
Características	7
Elementos incluidos	7
Acerca de este manual	7
Derechos de propiedad intelectual	8
Acerca de las tarjetas SD	9
Precauciones de uso	9
Cuidado con la condensación	9
Limpieza de la unidad	9
2 – Nombre y función de la partes	10
Panel superior	10
Panel frontal	11
Panel lateral izquierdo	13
Panel lateral derecho	14
Panel inferior	15
Pantalla inicial	16
Estructura de menú	17
Uso de los menús	18
Conceptos básicos de funcionamiento	18
Pantalla de funciones	18
Activación de la repetición	19
Activación de la pre-grabación	19
Activación de la grabación automática	19
Activación del limitador	19
Activación del filtro de corte de graves	19
3 – Preparativos	20
Fuentes de alimentación	20
Acerca de la fuente de alimentación	20
Uso de pilas AA	20
Uso del adaptador de corriente	20
Encendido de la unidad y activación del modo de espera o standby	21
Encendido de la unidad	21
Activación del modo de espera o standby	21
Inserción y extracción de tarjetas SD	21
Inserción de una tarjeta SD	21
Extracción de tarjetas SD	21
Preparativos en la tarjeta SD	22
Protección contra grabación de tarjeta	22
Ajuste de la fecha y la hora	22
Monitorización de la reproducción con el altavoz interno	22
Conexión de monitores	23
Ajuste del contraste de la pantalla	23
4 – Grabación	24
Ficheros y tomas	24
Ajustes de grabación	24
Ajuste del formato de fichero de grabación	24
Ajuste de la frecuencia de muestreo	24
Ajuste del modo de grabación de fichero	25
Ajustes de grabación de la pista stereo	25
Creación de nuevas tomas al reiniciar la grabación	25
Ajuste del nombre elegido a las tomas de grabación	26
Edición de los nombres de toma de usuario	26
Indicación de tiempo de grabación disponible	26
Ajuste de la carpeta para las tomas	27
Conexión de otros equipos	27
Ajustes de entrada	27
Ajuste de las fuentes de entrada	27
Alimentación fantasma	27
Selección de las entradas a grabar en las pistas 5 y 6	28
Ajuste de los niveles de entrada	28
Grabación de una toma	29
Grabación de una mezcla stereo	30
Uso de la función solista	30
Inicio y pausa automática de la grabación (función auto-record)	30
Uso de la función auto-record	30
Ajustes de grabación automática	31
Corte automático de silencios innecesarios durante la grabación	31
Adición automática de marcas en la posición de reinicio de la grabación	31
Inicio de una nueva toma y continuación de grabación	32
Creación manual de una nueva toma durante la grabación	32
Creación automática de una nueva toma durante la grabación	32
Uso del limitador	32
Uso del filtro de corte de graves	33
Activación/desactivación del filtro	33
Ajuste de la frecuencia de corte del filtro de corte de graves	33
Uso de las marcas	33
Adición manual de marcas durante la grabación y reproducción	33
Desplazamiento a una marca	33
Borrado de marcas	34
Pre-grabación	34
Tiempos de grabación	35
5 – Operaciones de toma y carpeta (pantalla BROWSE)	36
Navegación por la pantalla BROWSE	36
Iconos de la pantalla BROWSE	36
Operaciones de toma	36
Operaciones de carpeta	37
6 – Reproducción	38
Reproducción	38
Inicio de la reproducción	38
Parada de la reproducción	38
Pausa de la reproducción	38
Avance rápido y rebobinado	38
Selección de la toma a reproducir	38
Cambio de la posición de reproducción (barrido)	38
Mezcla y emisión de una grabación multipistas	39
Uso del mezclador interno	39
Uso de la función solista	39
Reproducción de una pista stereo	39
Ajuste de la zona de reproducción	40
Selección de carpeta para la zona de reproducción en la pantalla BROWSE	40

Índice

Ajuste de la velocidad de búsqueda.....	40
Reproducción repetida.....	41
7 – Conexión con un ordenador	42
Copia de ficheros a un ordenador.....	42
Copia de ficheros desde un ordenador.....	42
Finalización de la conexión con un ordenador ..	43
8 – Otros ajustes y pantalla de información.....	44
Ajustes de salida.....	44
Ajustes de salida analógica.....	44
Ajustes de salida digital	44
Ajustes del sistema.....	44
Ajustes del AUTO OFF del encendido	45
Apagado automático de la retroiluminación.....	45
Ajustes de cascada	45
Ajuste del alcance de la función de bloqueo de operativa del panel.....	45
Ajuste del tipo de pila.....	46
Inicialización de la unidad.....	46
Visualización de información del sistema	46
Reformateo de tarjetas SD.....	46
Visualización de información de la tarjeta	47
9 – Mensajes.....	48
10 – Resolución de problemas	50
11 – Especificaciones técnicas.....	51
Formatos y soportes de grabación.....	51
Entrada y salida.....	51
Entrada y salida audio analógica	51
Entrada y salida audio digital.....	51
Entrada y salida de control.....	51
Rendimiento audio	52
Requisitos del ordenador conectado.....	52
Otras especificaciones.....	52
Dimensiones.....	53
Diagramas de bloques.....	54

Felicidades y gracias por su compra de la grabadora multipistas portátil TASCAM DR-680. Lea este manual de instrucciones completamente antes de empezar a usar la unidad de cara a poder sacarle el máximo partido. Esperamos que disfrute usando este aparato durante muchos años.

Conserve este manual por si necesita volver a consultarlo en algún momento. También puede descargar una versión digital del mismo desde nuestra página web (<http://www.tascam.com/>)

Características

- Grabación de 8 pistas con una resolución de hasta 24 bits, 96 kHz (6 entradas analógicas con mezcla stereo, o 6 entradas analógicas con entrada stereo digital)
- Grabación de 2 pistas con una resolución de hasta 24 bits, 192 kHz
- Soporte de grabación/reproducción: tarjetas SD/SDHC (clase 4 o más rápida)
- Formatos de grabación/reproducción: BWF, WAV, MP3
- Puede grabar hasta 4 pistas simultáneamente en formato MP3
- Frecuencias de muestreo: 44.1, 48, 96 y 192 kHz
- Velocidades de cuantización: 16 bits, 24 bits
- Puede grabar ficheros MP3 con resoluciones de 96/128/192/320 kbps
- 6 entradas de micro/línea balanceadas (1–4 en tomas combo XLR/TRS y 5–6 en TRS)
- Las entradas de micro disponen de alimentación fantasma de +48V
- Limitadores en cada entrada pueden ajustar su nivel de forma automática si el nivel de entrada es demasiado alto
- Filtros de corte de graves en cada entrada, muy útiles para reducir los ruidos de bajas frecuencias
- 6 salidas de línea no balanceadas (tomas RCA)
- Entrada y salida digital S/PDIF y AES/EBU (coaxial)
- Función de conexión en cascada que le permite controlar varios DR-680 desde un único master
- Función de pre-grabación que le permite la captura de los 2 segundos anteriores al inicio de la grabación real
- Función de grabación automática que permite a la unidad iniciar la grabación automáticamente cuando sea detectado un nivel de entrada determinado
- Función de marcación que le permite desplazarse a posiciones concretas de la reproducción

- Puede usar la función de bloqueo del teclado para evitar un uso accidental de la unidad
- Función de reproducción repetida
- Mezclador para monitorización con controles de nivel y panorama
- El usuario puede iniciar una nueva toma en cualquier momento sin detener la grabación
- Los nombres de las tomas pueden basarse en una expresión fijada por el usuario o en la fecha
- Altavoz interno de salida monoaural de 500 mW
- Salida de auriculares de 50 mW + 50 mW
- Esta unidad puede funcionar con 8 pilas o con un adaptador de corriente (PS-1225L)
- Pantalla LCD con una resolución de 128 x 64 píxeles y retroiluminación
- Puerto USB2.0
- Incluye cable USB

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los siguientes elementos.

Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con su distribuidor si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

- Unidad principal 1
- Adaptador de corriente AC (TASCAM PS-1225L). 1
- Cable USB (1.5 m) 1
- Bandolera..... 1
- Tarjeta de garantía 1
- Manual de instrucciones (este documento) 1

Acerca de este manual

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos.

- La expresión “Tarjeta de memoria SD” aparecerá abreviado como “tarjeta SD”.
- Los nombres de las teclas, conectores y controles del DR-680 aparecerán en el siguiente formato: MENU.
- Los mensajes en pantalla aparecerán en este otro tipo de letra: BROWSE.

1 – Introducción

- Además también encontrará información adicional en los siguientes formatos:

AVISO

Son consejos que le resultarán útiles cuando esté utilizando la unidad.

NOTA

Explicaciones sobre actuaciones para casos concretos así como información complementaria.

CUIDADO

Son instrucciones que debe seguir para evitar dañar la unidad u otros equipos y que puedan perderse datos.

Derechos de propiedad intelectual

- TASCAM es una marca comercial de TEAC Corporation, registrada en los Estados Unidos y en otros países.
- El logo SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows 7 son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- Apple, Macintosh, Mac OS y Mac OS X son marcas comerciales de Apple Inc.
- Tecnología de codificación audio MPEG Layer-3 usada bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

La comercialización de este aparato no supone una licencia en sí misma ni implica la concesión de ningún derecho para distribuir contenido que cumpla con el formato MPEG Layer-3 creado con este aparato en emisoras o sistemas broadcast (terrestres, satélite, cable y/u otros canales de distribución), aplicaciones de transmisión de datos (vía Internet, intranet y/u otras redes) otros sistemas de distribución de contenidos (aplicaciones de pago por sonido o similares) o en soportes físicos (compact discs, discos digitales, chips semiconductores, discos duros, tarjetas de memoria y similares). Para todos esos casos necesitará disponer de una licencia independiente. Si necesita más detalles, acceda a la página web <http://mp3licensing.com>.

- Los nombres de otras empresas y productos que figuran en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Cualquier tipo de datos, incluyendo los aquí descritos, pero sin que eso suponga limitación alguna, se incluyen solo como ilustración de los posibles datos y/o información, y no como especificaciones de tales datos y/o información. TEAC Corporation no garantiza por tanto que el uso de esos datos y/o información pueda infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que no asume responsabilidad alguna en el caso de que pueda producirse cualquier delito directo o relacionado con el uso de esos datos y/o información.

Este aparato ha sido diseñado para ayudarle a grabar y reproducir trabajos sonoros de los cuales usted sea el propietario de los derechos de autor o de los que haya obtenido permiso expreso del propietario legal de tales derechos. Salvo que usted sea el titular de esos derechos de autor o haya obtenido el permiso adecuado del propietario legal, cualquier grabación, reproducción o distribución no autorizada puede dar lugar a un delito contra las leyes internacionales de los derechos de autor. Si no está seguro de cuales son sus derechos, póngase en contacto con un abogado. En ningún caso, TEAC Corporation será responsable de las consecuencias de cualquier copia ilegal realizada con la grabadora.

Acerca de las tarjetas SD

Esta unidad utiliza tarjetas SD para la grabación y reproducción.

En la página web de TASCAM (www.tascam.com) podrá encontrar un listado con las tarjetas microSD que han sido verificadas en esta unidad.

El uso de tarjetas cuyo funcionamiento no haya sido verificado para esta unidad puede hacer que la unidad no actúe de la forma esperada.

Precauciones de uso

Las tarjetas SD son dispositivos de precisión. Para evitar daños en la tarjeta y/o en la ranura, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No las almacene en lugares excesivamente calurosos o fríos.
- No las deje en lugares demasiado húmedos.
- No permita que se mojen.
- No coloque sobre ellas ningún objeto ni las deforme.
- Evite que reciban golpes.

Cuidado con la condensación

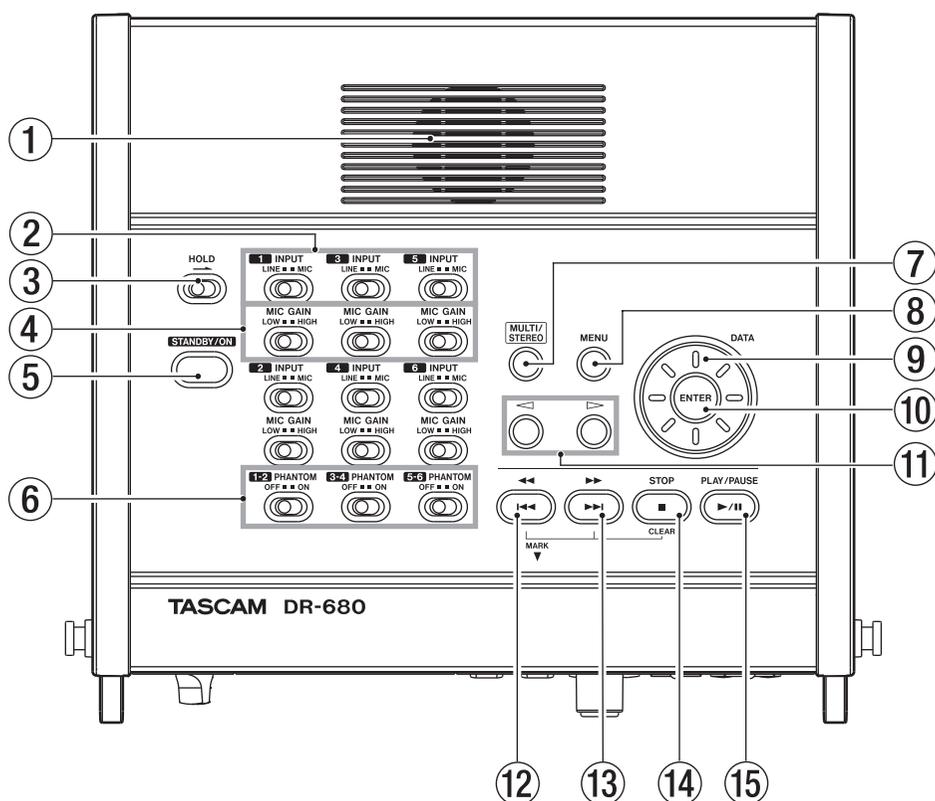
Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua; el vapor de agua puede condensarse en el mecanismo interno, haciendo que no funcione correctamente. Para evitar esto o si se produce la condensación, deje la unidad durante una o dos horas a la nueva temperatura ambiente antes de usarla de nuevo.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, alcohol u otros productos similares ya que podría dañar su superficie.

2 – Nombre y función de la partes

Panel superior



- ① **Altavoz monoaural interno**
Utilícelo para monitorizar la señal. Use el mando PHONES para ajustar el volumen. Cuando tenga unos auriculares conectados, no será emitido ningún sonido a través de este altavoz.
- ② **Interruptores INPUT**
Ajuste con ellos las entradas a LINE o MIC.
- ③ **Interruptor HOLD**
Deslícelo en el sentido de la flecha para desactivar el botón STANDBY/ON y evitar que apague la unidad de forma accidental.
- ④ **Interruptores MIC GAIN**
Ajuste con ellos la ganancia de las entradas de micro.
- ⑤ **Botón STANDBY/ON**
Púlselo para hacer que la unidad quede encendida (ON) o en espera (STANDBY).
- ⑥ **Interruptores PHANTOM**
Uselos para activar o desactivar la alimentación fantasma para los pares de entradas 1/2, 3/4 y 5/6.
- ⑦ **MULTI/STEREO**
Púlselo para reproducir la pista stereo o el sistema multipistas (6 pistas).
- ⑧ **Tecla MENU**
Púlsela cuando esté abierta la pantalla inicial para acceder al MENU.
Púlsela cuando esté en la pantalla MENU para volver al nivel de menú anterior.
- ⑨ **Rueda DATA**
Usela para elegir elementos y cambiar valores en las distintas pantallas de ajuste.
Con la pantalla inicial activa, use esta rueda DATA para desplazar la posición de reproducción en la toma.
- ⑩ **Tecla ENTER**
Le permite confirmar selecciones, avanzar al siguiente nivel en un menú o responder "SI" a mensajes de confirmación en distintas pantallas.

2 – Nombre y función de la partes

⑪ Teclas ◀/▶ (cursores)

En diversas pantallas de ajuste, úselas para desplazar el cursor a izquierda y derecha.

En la pantalla BROWSE, úsela para subir y bajar niveles.

Use la tecla ◀ para responder “NO” a mensajes de confirmación de distintas pantallas de ajuste o cancelar la operación activa.

⑫ Tecla ◀◀/◀

Púlsela durante la reproducción o con la unidad parada en mitad de una toma para volver al principio de dicha toma.

Con la unidad parada al principio de una toma, púlsela para saltar al principio de la toma anterior.

Manténgala pulsada para hacer un rebobinado.

Púlsela mientras pulsa la tecla MARK para desplazarse a la marca anterior.

⑬ Tecla ▶▶/▶▶

Púlsela durante la reproducción o con la unidad parada para saltar al principio de la toma siguiente.

Manténgala pulsada para realizar un avance rápido.

Púlsela mientras pulsa la tecla MARK para desplazarse a la siguiente marca.

⑭ Tecla STOP

Púlsela para detener la grabación y reproducción y volver a colocar el sistema de transporte al principio de la pista activa.

Púlsela para desactivar la espera de grabación.

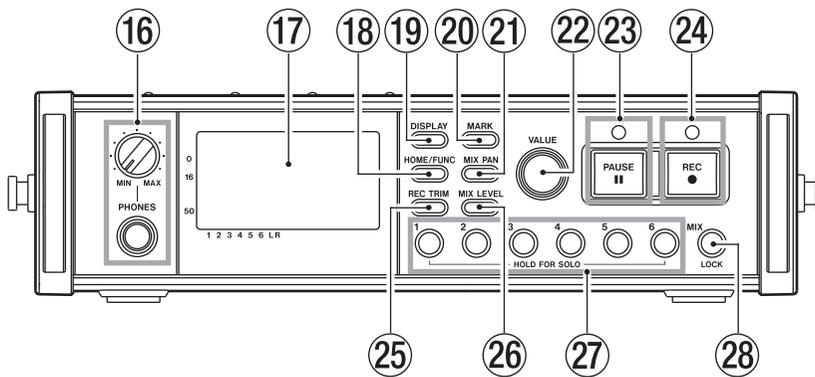
Púlsela mientras pulsa la tecla MARK para borrar la marca activa.

⑮ Tecla PLAY/PAUSE

Púlsela con la unidad parada o en pausa para poner en marcha la reproducción.

Púlsela cuando la unidad esté en reproducción para activar la pausa en esa posición.

Panel frontal



⑯ Toma y mando PHONES

Conecte a esta toma unos auriculares stereo standard. Use el mando PHONES para ajustar el nivel de salida de los auriculares y altavoz.

⑰ Pantalla

En ella podrá ver distinta información relacionada con el estado operativo de la unidad.

⑱ Tecla HOME/FUNC

Cuando esté activa cualquier pantalla distinta a la inicial, pulse esta tecla para volver a dicha pantalla inicial.

Cuando esté abierta la pantalla inicial, pulse esta tecla para acceder a la pantalla de funciones.

⑲ Tecla DISPLAY

Púlsela para cambiar el modo de contador.

Gire el mando VALUE mientras pulsa esta tecla para ajustar el contraste de la pantalla.

⑳ Tecla MARK

Púlsela durante la reproducción o grabación para añadir una marca en ese punto de tiempo.

Pulse la tecla ◀◀/◀ mientras pulsa esta tecla para desplazarse a la marca anterior.

Pulse la tecla ▶▶/▶ mientras pulsa esta tecla para desplazarse a la siguiente marca.

Pulse la tecla STOP mientras pulsa esta tecla para borrar la marca activa.

2 – Nombre y función de la partes

⑲ Tecla MIX PAN

Púlsela para acceder a los ajustes PAN. Cuando la pantalla PAN esté abierta, pulse esta tecla para cerrarla y volver a la pantalla inicial.

⑳ Mando VALUE

Uselo para cambiar el valor del elemento elegido en las pantallas de ajuste TRIM, LEVEL y PAN.

En la pantalla de funciones, úselo para elegir elementos de función y púlselo para activar o desactivar cada uno de esos elementos.

Gire este mando mientras pulsa la tecla DISPLAY para ajustar el contraste de la pantalla.

㉑ Tecla e indicador PAUSE

Púlsela cuando la unidad esté parada o en grabación para activar la espera de grabación. El indicador se iluminará en este modo de espera.

Púlsela en el modo de espera de grabación para detener dicho modo.

NOTA

La tecla PAUSE solo es operativa durante la grabación. Use la tecla PLAY/PAUSE que está en la parte superior de la unidad para activar la pausa de reproducción.

㉒ Tecla e indicador REC

Púlsela con la unidad parada o en espera de grabación para activar la grabación. El indicador se iluminará durante la grabación o espera.

Pulse esta tecla durante la grabación para finalizar la toma activar y seguir con la grabación en una nueva toma sin que se produzca ninguna pausa.

㉓ Tecla REC TRIM

Púlsela para acceder a los ajustes TRIM de entrada.

Cuando la pantalla TRIM esté abierta, pulse esta tecla para cerrarla y volver a la pantalla inicial.

㉔ Tecla MIX LEVEL

Púlsela para acceder a los ajustes LEVEL.

Cuando la pantalla LEVEL esté abierta, pulse esta tecla para cerrarla y volver a la pantalla inicial.

㉕ Teclas 1–6

Uselas para elegir pistas en las pantallas de ajuste TRIM, LEVEL y PAN.

Púlselas en el modo de espera de grabación para armar/desarmer esas pistas para grabación.

En la pantalla de funciones, púlselas para activar o desactivar la función elegida para cada pista.

Manténgalas pulsadas para activar/desactivar la monitorización solista para cada pista.

㉖ Tecla MIX (LOCK)

En la pantalla de ajustes LEVEL, púlsela para elegir la pista stereo.

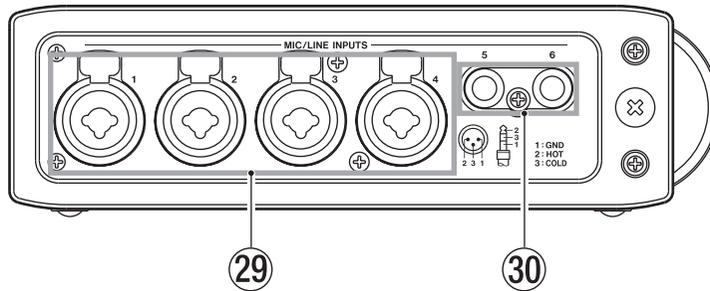
Durante el modo de espera de grabación, púlsela para armar/desarmer la pista stereo para la grabación.

Durante la grabación o el modo de espera de grabación, mantenga pulsada esta tecla para activar la monitorización de la mezcla stereo o de la señal de entrada digital.

En la pantalla inicial, mantenga pulsada esta tecla para bloquear el funcionamiento del panel. Cuando esté activo este bloqueo no será posible utilizar ninguna de las teclas del panel, evitando de esta forma usos accidentales.

Con esta función puede bloquear el panel superior, el frontal o ambos.

Panel lateral izquierdo



29 Tomas MIC/LINE INPUTS (XLR/TRS)

Entradas analógicas balanceadas combo XLR/TRS para micrófonos y señales de nivel de línea (1: MASA, 2: ACTIVO, 3: PASIVO. Punta: ACTIVO Anillo: PASIVO Lateral: MASA).

30 Tomas MIC/LINE INPUTS (TRS)

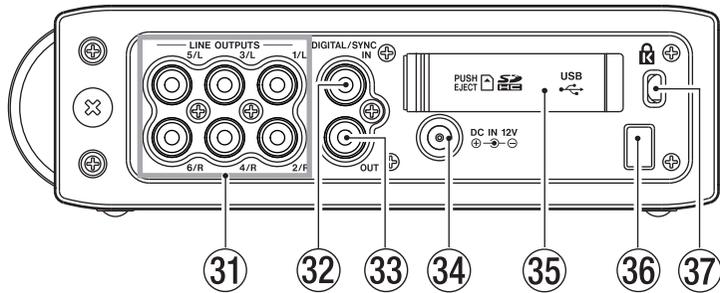
Entradas analógicas balanceadas en TRS para micrófonos y señales de nivel de línea (Punta: ACTIVO Anillo: PASIVO Lateral: MASA).

CUIDADO

- Confirme que la alimentación fantasma esté desactivada antes de conectar un dispositivo de nivel de línea a una toma MIC/LINE IN. Si conecta una unidad de nivel de línea con la alimentación fantasma activa, dicho dispositivo y esta unidad puede resultar dañados.
- Cuando utilice un micrófono condensador, antes de conectarlo o desconectarlo de la toma MIC/LINE IN, confirme que la alimentación fantasma esté desactivada para esa toma. Si conecta o desconecta un micro con la alimentación fantasma activa, pueden resultar dañados tanto el micro como esta unidad.
- No conecte un micro dinámico no balanceado a una toma XLR con la alimentación fantasma activa. El hacerlo puede producir daños en el micro y la unidad.

2 – Nombre y función de la partes

Panel lateral derecho



31 Tomas LINE OUTPUTS

Estas tomas en RCA son salidas analógicas no balanceadas. Durante la reproducción de ficheros multipistas, estas tomas emiten el sonido grabado previamente en cada una de las pistas.

Durante la grabación, estas salidas emiten el sonido grabado en cada pista.

Durante la reproducción multipistas, según cuales sean los ajustes de la unidad, la señal stereo mezclada por el mezclador interno puede ser emitida por las tomas de salida 1/2, 3/4 o 5/6.

Durante la reproducción de una pista stereo, el sonido de dicha pista es emitido a través de las tomas de salida 1 y 2.

32 Toma DIGITAL/SYNC IN

Esto es una entrada digital. La señal recibida a través de esta toma puede ser grabada en las pistas 5 y 6 o en la pista stereo. La unidad determinará de forma automática si la señal de entrada es S/PDIF (IEC60958-3) o AES/EBU (AES3-2003), dado que ambos formatos son admitidos.

Cuando la frecuencia de muestreo sea 96 kHz, la transmisión se realizará a doble velocidad, y a cuádruple cuando la frecuencia sea 192 kHz.

Cuando enlace dos de estas unidades a través de la función de cascada, conecte a esta toma la salida DIGITAL/SYNC OUT del otro DR-680.

33 Toma DIGITAL/SYNC OUT

A través de esta salida es emitida la señal stereo mezclada por el mezclador interno.

Según cuales sean los ajustes de la unidad, la señal será emitida en el formato S/PDIF (IEC60958-3) o en AES/EBU (AES3-2003).

Cuando la frecuencia de muestreo sea 96 kHz, la transmisión se realizará a doble velocidad, y a cuádruple cuando la frecuencia sea 192 kHz.

Cuando enlace dos de estas unidades a través de la función de cascada, conecte a esta toma la entrada DIGITAL/SYNC IN del otro DR-680.

34 Toma DC IN 12V

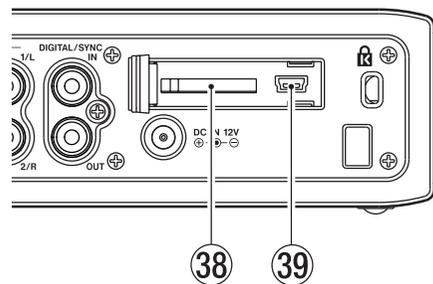
Conecte aquí el adaptador de corriente incluido (PS-1225L), que coincide con las especificaciones eléctricas de esta unidad.

35 Tapa de ranura de tarjeta SD/puerto USB

36 Gancho para cable

Asegure el cable del adaptador de corriente incluido (PS-1225L) a este gancho para evitar una desconexión por accidente.

37 Ranura para cierre Kensington



38 Ranura de tarjeta SD

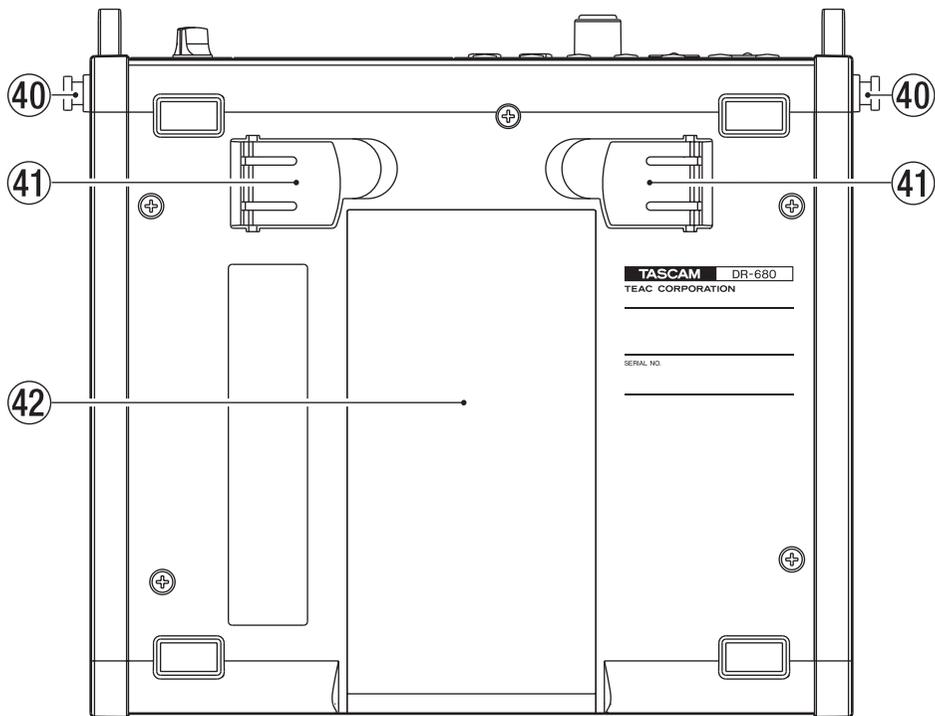
Introduzca aquí las tarjetas SD.

39 Puerto USB

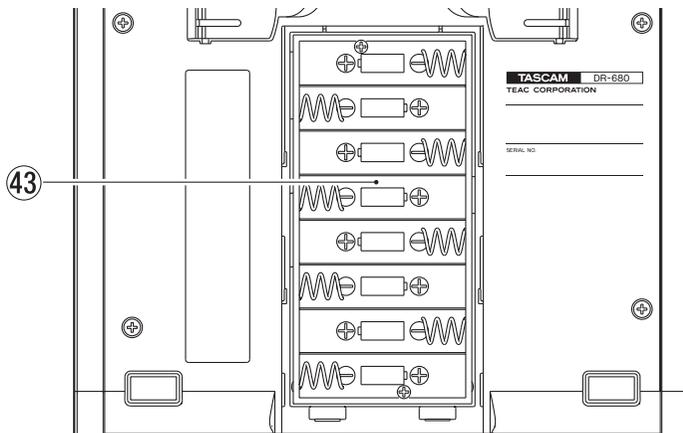
Conecte esta unidad a un ordenador a través de un cable USB2.0. El ordenador reconocerá esta unidad como un dispositivo de almacenamiento masivo. No será necesario ningún driver.

Puede transferir ficheros audio entre una tarjeta SD de esta unidad y un ordenador a través de la conexión USB.

Panel inferior



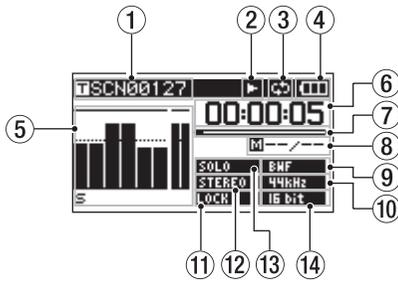
- ④0 Fijación para la bandolera
Sujete aquí la bandolera incluida.
- ④1 Soporte
Utilice este soporte para levantar la parte frontal de esta unidad cuando la use sobre una superficie plana.
- ④2 Tapa del compartimento de las pilas



- ④3 Compartimento de las pilas
Introduzca dentro de este compartimento unas pilas (8 AA). (Vea "Uso de pilas AA" en pág. 20).

2 – Nombre y función de la partes

Pantalla inicial



NOTA

Incluso antes de que las pilas se queden sin carga, es posible que aparezca un mensaje de aviso "Battery Low" si trata de realizar una grabación u otro tipo de operación que requiera una cierta carga eléctrica.

⑤ Medidores de nivel

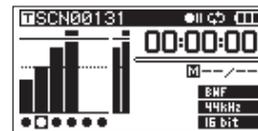
Muestran el nivel de la pistas 1–6 y la pista stereo.

Durante la grabación, si está activa la grabación de la pista stereo y la fuente para la grabación está ajustada a DIGITAL IN, los medidores de la pista stereo pasarán a ser los medidores de nivel de entrada DIGITAL IN (entrada digital).

Durante la reproducción de un fichero multipistas, será mostrado el nivel de reproducción de cada pista. Durante la grabación, será mostrado el nivel de grabación de cada pista.

Durante la grabación, si una señal distorsiona en la fase de entrada, la zona debajo de su medidor quedará en video inverso.

Si un nivel de grabación supera los 2.0 dB por debajo del nivel máximo, aparecerá una marca en la partes superior de su medidor, indicando una sobrecarga.



Ch2: Señal distorsiona en la fase de entrada

Ch4: Nivel de grabación supera los 2.0 dB por debajo del nivel máximo.

Durante la reproducción de una pista stereo, los medidores de las pistas 1 y 2 actuarán como medidores L y R (izquierdo y derecho).

Cuando una pista esté armada para la grabación, aparecerá un ícono "●" debajo de su medidor.

Cuando una pista esté activada como solista, aparecerá un ícono "S" debajo de su medidor.

NOTA

Si una pista está armada para la grabación y activada como solista, aparecerá solo el ícono "S" debajo de su medidor.

⑥ Tiempo (horas: minutos: segundos)

Durante la grabación, aparecerá el tiempo de reproducción transcurrido.

Pulse la tecla DISPLAY para visualizar el tiempo restante de la toma como un valor negativo.

① Nombre de toma

Con la unidad parada o durante la reproducción, en pantalla aparecerá el nombre de la toma activa.

Durante la grabación o espera de grabación, podrá ver el nombre de la toma que esté siendo grabada.

Puede ver en la pantalla hasta 11 caracteres. Si el nombre es más largo, se irá desplazando.

② Estado operativo de la grabadora

El estado operativo de la grabadora es mostrado con uno de los siguientes íconos.

□: Parada

▶: Reproducción

⏸: En pausa

⏩: Avance rápido

⏮: Rebobinado

📍: Grabación

⏸: Espera de grabación

⏭: Salto hacia delante

⏮: Salto hacia atrás

③ Icono de repetición

Cuando la función de repetición esté activa, en pantalla aparecerá este ícono 🔄.

④ Estado de la fuente de alimentación

Cuando utilice la unidad a pilas, en pantalla aparecerá el ícono de una pila.

Aparecerán distintas barras dentro del ícono para indicar de la carga restante (▬▬▬, ▬▬ o ▬).

Cuando la pila esté casi gastada desaparecerá la última barra y el ícono ▬ parpadeará, para indicarle que la unidad se apagará pronto.

Cuando utilice el adaptador de corriente incluido (PS-1225L), aparecerá el ícono 🔌.

2 – Nombre y función de la partes

Durante la grabación podrá ver el tiempo de grabación transcurrido de la toma.

Pulse la tecla DISPLAY si quiere ver el tiempo de grabación restante de la toma.

⑦ Posición de reproducción

Esta barra le muestra la posición de reproducción activa durante la reproducción o la cantidad de tiempo restante disponible para la grabación en ese modo. Conforme avance la reproducción o grabación, esta barra avanzará desde la izquierda.

⑧ Información de marca

Aquí podrá ver el número de marca y la cantidad total de marcas en la toma activa.

Durante la reproducción podrá ver el número de la marca que está más cerca de la posición activa por detrás de esta.

Durante la grabación, podrá ver el número de la última marca añadida.

⑨ Indicador de tipo de fichero

Con la unidad parada o durante la reproducción, verá el tipo del fichero cargado en ese momento.

Durante la grabación o espera podrá ver el tipo de fichero de la toma que está siendo grabada.

BWF : BWF

WAV : WAV

MP3 : MP3

⑩ Indicador de frecuencia de muestreo

Con la unidad parada o durante la reproducción, verá la frecuencia de muestreo de la toma cargada.

Durante la grabación o espera de grabación verá la frecuencia de la toma que está siendo grabada.

44kHz : 44.1 kHz

48kHz : 48 kHz

96kHz : 96 kHz

192kHz : 192 kHz

⑪ Indicador LOCK

Cuando alguna de las funciones de bloqueo esté activada, aparecerá el indicador **LOCK**.

⑫ Indicador STEREO

Durante la reproducción de una pista stereo aparece el indicador **STEREO** y los medidores de las pistas 1 y 2 actúan como medidores L y R.

⑬ Indicador SOLO

Cuando haya activado como solista una pista, el indicador **SOLO** aparece. Aparece también un icono  debajo del medidor de esa pista.

⑭ Indicador de cuantización/velocidad de bits

Con la unidad parada o durante la reproducción, verá la cuantización/velocidad de bits de la toma activa en ese momento.

Durante la grabación o espera de grabación, verá ese valor para la toma que está siendo grabada.

Cuando la toma que está siendo grabada o reproducida sea MP3, verá su velocidad de bits.

BWF/WAV

16bit : 16 bits

24bit : 24 bits

MP3

96Kbps : 96 kbps (48 kbps)

128Kbps : 128 kbps (64 kbps)

192Kbps : 192 kbps (96 kbps)

320Kbps : 320 kbps (160 kbps)

NOTA

La velocidad de bits entre paréntesis es la correspondiente a la grabación de una toma monoaural.

Estructura de menú

Pulse la tecla MENU para acceder al MENU. Los elementos del menú son los siguientes.

NOTA

No podrá acceder a esta pantalla durante la grabación ni en el modo de espera de grabación.

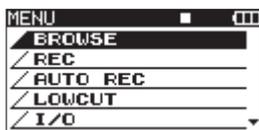
Elemento	Uso	Páginas
BROWSE	Gestión de ficheros y carpetas	36
REC	Ajustes de grabación	24
AUTO REC	Ajustes de grabación automática	31
LOW CUT	Ajustes de filtro de corte de graves	33
I/O	Ajustes de entrada/salida	27, 44
PLAY	Ajustes de reproducción	40, 41
CARD	Gestión de tarjeta SD	46
SYSTEM	Ajustes del sistema	44
DATE/TIME	Ajuste de fecha y hora	22

2 – Nombre y función de la partes

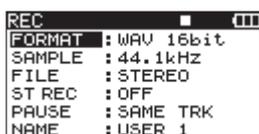
Uso de los menús

En este ejemplo, vamos a enseñarle cómo cambiar la frecuencia de muestreo.

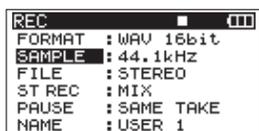
- 1 Pulse la tecla MENU para acceder al MENU.



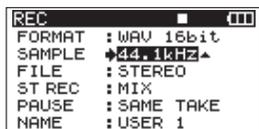
- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.



- 3 Use la rueda DATA para elegir el elemento.



- 4 Pulse la tecla > o la tecla ENTER para desplazar el cursor al valor de ajuste.



- 5 Use la rueda DATA para cambiar el valor.
- 6 Si quiere ajustar otro elemento dentro del mismo menú, pulse la tecla < para volver a la selección de elementos de ajuste y use la rueda DATA para elegir el siguiente elemento que quiera ajustar.
- 7 Repita los pasos 4–6 las veces necesarias para ajustar los otros elementos.
- 8 Pulse la tecla MENU para retroceder un nivel en el menú.

Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Conceptos básicos de funcionamiento

Use los siguientes controles para usar las distintas pantallas de ajuste.

Tecla MENU

Púlsela para abrir la pantalla MENU si es que no está ya abierta.

Cuando la pantalla MENU esté abierta, pulse esta tecla para retroceder un nivel en el menú.

Rueda DATA

Usela para elegir elementos y cambiar valores.

Tecla ENTER

Púlsela para confirmar la selección de un elemento y para elegir “YES” en un mensaje de confirmación.

Tecla >

Púlsela para desplazar el cursor a la derecha en una pantalla de ajuste y para abrir una carpeta en la pantalla BROWSE.

Tecla <

Púlsela para desplazar el cursor a la izquierda en una pantalla de ajuste y para cerrar una carpeta en la pantalla BROWSE.

Púlsela también para elegir “NO” en un mensaje de confirmación.

Tecla HOME/FUNC

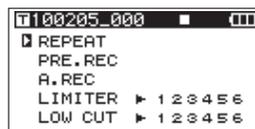
Cuando esté abierta una pantalla de ajustes, pulse esta tecla para volver a la pantalla inicial.

Pantalla de funciones

Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla HOME/FUNC para acceder a la pantalla de funciones.

NOTA

No podrá acceder a esta pantalla durante la grabación ni en el modo de espera de grabación.



En esta pantalla de funciones podrá visualizar y activar los siguientes elementos.

Repetición

Pre-grabación

Grabación automática

Limitador

Filtro de corte de graves

- 1 Si la pantalla inicial está abierta, pulse HOME/FUNC para acceder a la pantalla de funciones.
- 2 Use el mando VALUE para desplazar el cursor y elegir el elemento a ajustar.
- 3 Pulse el mando VALUE.
Cuando elija LIMITER o LOW CUT, pulse el mando VALUE o las teclas 1-6.
- 4 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Activación de la repetición

Use el elemento REPEAT para activar o desactivar la reproducción en bucle. El valor por defecto es OFF.

REPEAT : Reproducción en bucle activada

REPEAT : Reproducción en bucle desactivada

Activación de la pre-grabación

Use el elemento PRE REC para activar o desactivar la función de pre-grabación. El valor por defecto es OFF.

PRE.REC : Pre-grabación activada

PRE.REC : Pre-grabación desactivada

Activación de la grabación automática

Use el elemento A.REC para activar o desactivar la función de grabación automática.

A.REC : Grabación automática activada

A.REC : Grabación automática desactivada

Activación del limitador

Use el elemento LIMITER para activar o desactivar el limitador para cada entrada de forma independiente.

El limitador para una entrada estará activado cuando su número aparezca en blanco sobre fondo negro. El valor por defecto es OFF en todas las entradas.

Pulse el mando VALUE para activar o desactivar el limitador en todas las entradas a la vez.

Pulse las teclas 1-6 para activar o desactivar el limitador en cada entrada de forma individual.

Si ha activado el limitador en una o más entradas, el indicador LIMITER aparecerá en video inverso (letras blancas sobre fondo negro).

LIMITER ▶ 123456 : ON en todas las entradas

LIMITER ▶ 123456 : ON en la entrada 1

LIMITER ▶ 123456 : OFF en todas las entradas

Activación del filtro de corte de graves

Use el elemento LOW CUT para activar o desactivar la función de filtro de corte de graves en cada entrada de forma independiente.

El filtro para una entrada estará activado cuando su número aparezca en blanco sobre fondo negro. El valor por defecto es OFF en todas las entradas.

Pulse el mando VALUE para activar o desactivar el filtro de corte de graves en todas las entradas a la vez.

Pulse las teclas 1-6 para activar o desactivar el filtro en cada entrada de forma individual.

Si ha activado el filtro en una o más entradas, el indicador LOW CUT aparecerá en video inverso (letras blancas sobre fondo negro).

LOW CUT ▶ 123456 : ON en todas las entradas

LOW CUT ▶ 123456 : ON en la entrada 1

LOW CUT ▶ 123456 : OFF en todas las entradas

NOTA

Puede ajustar la frecuencia de corte con el elemento FREQUENCY del menú LOW CUT. (Vea "Uso del filtro de corte de graves" en pág. 33).

3 – Preparativos

Fuentes de alimentación

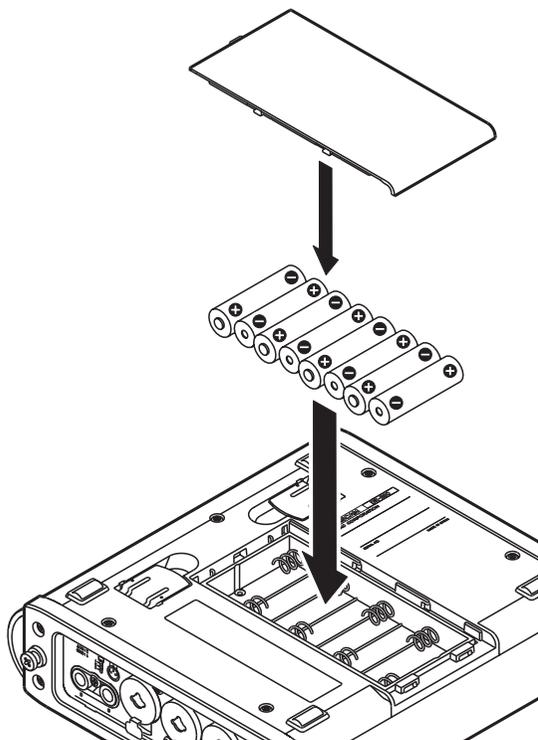
Acerca de la fuente de alimentación

Esta unidad puede funcionar con 8 pilas AA o con el adaptador de corriente PS-1225L incluido, que cumple con las especificaciones de voltaje de la unidad.

En este aparato puede usar tanto pilas AA alcalinas como de tipo Ni-MH.

Uso de pilas AA

Abra la tapa del compartimento de las pilas del panel inferior de la unidad, introduzca 8 pilas AA en el compartimento siguiendo las indicaciones +/- y cierre de nuevo la tapa.



Cuando use la unidad a pilas, ajuste el tipo de pilas para que la unidad pueda mostrarle con precisión la carga restante y para que pueda determinar la carga mínima necesaria para su funcionamiento. (Vea “Ajuste del tipo de pila” en pág. 46).

CUIDADO

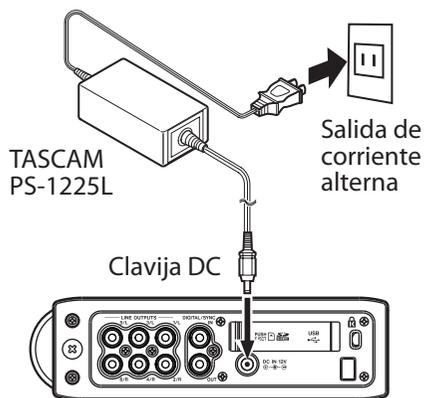
- No puede usar pilas AA de manganeso.
- Esta unidad no puede recargar pilas AA de tipo NiMH. Utilice un cargador específico para ello.

NOTA

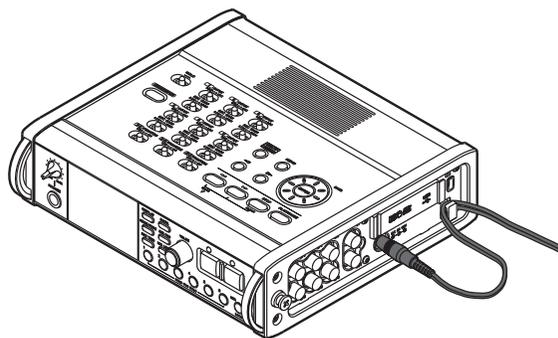
Es necesario un aporte eléctrico importante para el funcionamiento de la alimentación fantasma para los micros condensadores. En caso de que use uno de estos tipos de micros cuando utilice la unidad a pilas, la duración de estas se verá muy reducida. Le recomendamos que utilice el adaptador de corriente en estos casos.

Uso del adaptador de corriente

Conecte el adaptador PS-1225L AC incluido, que cumple con las especificaciones de este aparato a la toma DC IN 12V, tal como le mostramos aquí abajo.



En el panel derecho dispone de un gancho para sujetar el cable del adaptador. Pase el cable por este gancho cuando utilice el adaptador para evitar una posible desconexión accidental del mismo.



CUIDADO

Utilice solo el adaptador de corriente PS-1225L incluido, ya que cumple con las especificaciones de esta unidad. El uso de otro adaptador distinto puede dar lugar a averías, incendios o descargas eléctricas.

NOTA

En el caso de que estén instaladas las pilas y el adaptador de corriente, la alimentación vendrá del adaptador.

Encendido de la unidad y activación del modo de espera o standby

Encendido de la unidad

Cuando la unidad esté en espera o standby, mantenga pulsada la tecla **STANDBY/ON** hasta que aparezca la pantalla de arranque TASCAM DR-680. La unidad se pondrá en marcha y después aparecerá la pantalla inicial.

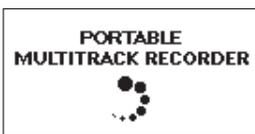


CUIDAD

No extraiga ni introduzca una tarjeta SD hasta que no aparezca la pantalla inicial.

Activación del modo de espera o standby

Cuando la unidad esté encendida, mantenga pulsada la tecla **STANDBY/ON** hasta que aparezca la siguiente pantalla de desconexión.



Una vez que la unidad termine con su desconexión, el sistema quedará en espera o standby.

CUIDAD

Utilice siempre la tecla **STANDBY/ON** para colocar la unidad en espera. Cuando la unidad esté encendida, si extrae las pilas o desconecta el cable del adaptador de corriente, todos los datos grabados y ajustes se perderán y no podrá recuperarlos.

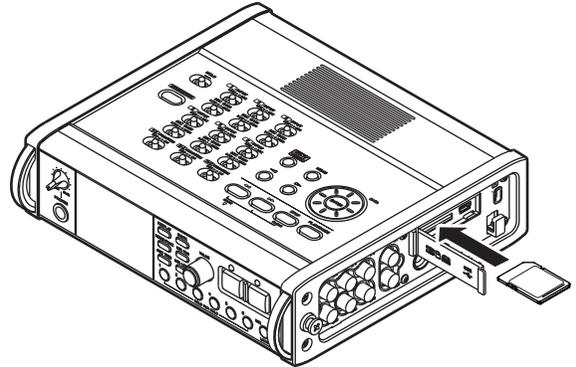
Inserción y extracción de tarjetas SD

Esta unidad puede usar tarjetas SD con una capacidad de 2 GB o superior y que cumplan con los standards de las tarjetas SD/SDHC de clase 4 (o más rápidas).

En la página web de TASCAM (www.tascam.com) podrá encontrar un listado con las tarjetas microSD que han sido verificadas en esta unidad.

Inserción de una tarjeta SD

- 1 Abra la tapa de la ranura para tarjetas SD del panel derecho de esta unidad.
- 2 Introduzca la tarjeta SD con la orientación que le mostramos abajo hasta que haga clic.

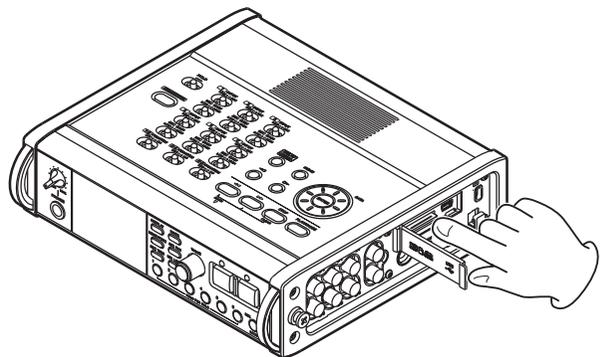


CUIDAD

No extraiga la tarjeta SD mientras esté siendo usada (leída).

Extracción de tarjetas SD

- 1 Abra la tapa de la ranura para tarjetas SD.
- 2 Pulse suavemente la tarjeta SD y saldrá un poco, tras lo que podrá extraerla por completo.



CUIDAD

Cuando la unidad esté conectada con un ordenador vía USB, no extraiga la tarjeta SD.

3 – Preparativos

Preparativos en la tarjeta SD

Las tarjetas SD deben ser formateadas en esta unidad para que pueda usarlas en ella.

CUIDADO

- El formateo borra todos los datos de la tarjeta.
- Durante el formateo utilice el adaptador de corriente incluido (PS-1225L) o compruebe que queda carga suficiente en las pilas.

- 1 Confirme que la tarjeta SD esté introducida y encienda la unidad.
- 2 Si la tarjeta introducida ha sido formateada en otro dispositivo distinto a esta unidad, aparecerá la siguiente pantalla.

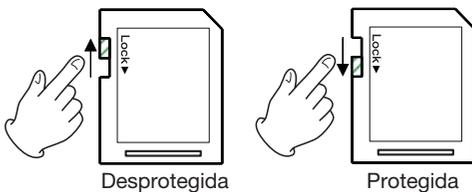


- 3 Pulse la tecla ENTER para iniciar el formateo.
- 4 Cuando el formateo haya terminado, se abrirá la pantalla inicial.

Puede reformatear una tarjeta si es necesario. (Vea "Reformateo de tarjetas SD" en pág. 46).

Protección contra grabación de tarjeta

Las tarjetas SD tienen pestañas de bloqueo (protección contra grabación).

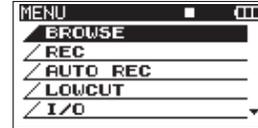


Deslice la pestaña en la dirección de la flecha de bloqueo para evitar la grabación y edición de ficheros de la tarjeta. Si quiere grabar, borrar o modificar de alguna forma los ficheros, desactive esta protección.

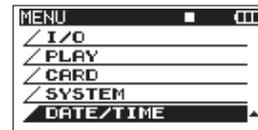
Ajuste de la fecha y la hora

Esta unidad añade información de la fecha y hora de su reloj interno a los ficheros grabados.

- 1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.



- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú DATE/TIME.



- 3 Pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla DATE/TIME.



- 4 Use las teclas </> para desplazar el cursor y utilice la rueda DATA para cambiar los valores.
- 5 Pulse la tecla ENTER para confirmar los ajustes y volver al MENU.
- 6 Pulse la tecla MENU o HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

NOTA

Puede añadir la fecha y hora ajustados aquí al nombre del fichero. (Vea "Ajuste del nombre elegido a las tomas de grabación" en pág. 26).

Monitorización de la reproducción con el altavoz interno

Para monitorizar la reproducción con el altavoz interno, ajuste el volumen con el mando PHONES.

CUIDADO

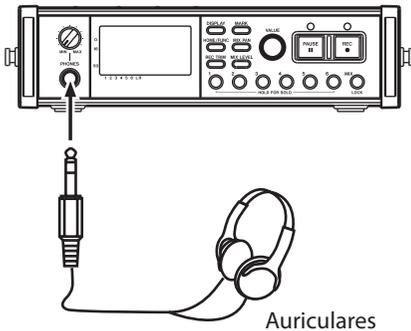
Antes de usar el altavoz interno, coloque el mando PHONES al mínimo. El no hacer esto puede dar lugar a la aparición de un ruido a gran volumen, que puede llegar a dañar el equipo y/o sus oídos.

NOTA

Cuando tenga unos auriculares conectados, no será emitido ningún sonido a través del altavoz.

Conexión de monitores

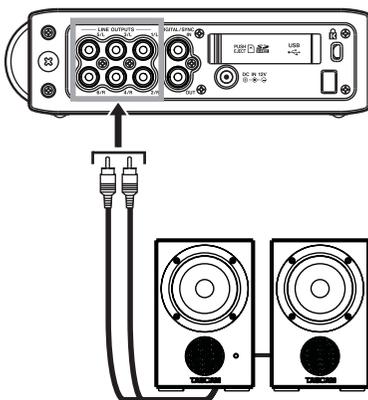
Para monitorizar el sonido con auriculares, conéctelos a la toma PHONES. Use el mando PHONES para ajustar el volumen de los auriculares.



CUIDADO

Antes de conectar los auriculares, coloque el mando PHONES al mínimo. El no hacer esto puede dar lugar a la aparición de un ruido a gran volumen, que puede llegar a dañar el equipo y/o sus oídos.

Para monitorizar el sonido a través de un sistema exterior (altavoces autoamplificados o amplificador y altavoces), conéctelo a la toma LINE OUTPUTS.



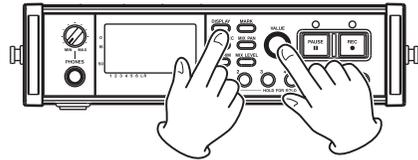
Altavoces autoamplificados
o amplificador y altavoces

CUIDADO

Antes de conectar el equipo exterior, baje el volumen al mínimo. El no hacer esto puede dar lugar a la aparición de un ruido a gran volumen, que puede llegar a dañar el equipo y/o sus oídos.

Ajuste del contraste de la pantalla

Gire el mando VALUE mientras mantiene pulsada la tecla DISPLAY para ajustar el contraste de la pantalla.



4 – Grabación

Esta unidad puede grabar en los formatos siguientes.

- WAV/BWF (16/24 bits, 44.1/48/96 kHz)
6 pistas y una mezcla stereo
- WAV/BWF (16/24 bits, 192 kHz)
2 pistas
- MP3 (96/128/192/320 kbps, 44.1/48 kHz)
4 pistas
2 pistas y una mezcla stereo

Ficheros y tomas

En esta unidad, llamamos "toma" a un grupo de ficheros audio grabados a la vez.

Dependiendo del ajuste del modo de grabación de ficheros, los ficheros incluidos en la toma grabada serán los siguientes.

Ejemplo 1: 6 pistas y una pista stereo grabadas

- Formato MONO: 6 ficheros WAV mono y un fichero WAV stereo
- Formato STEREO: 3 ficheros WAV stereo de los pares de entradas 1-2, 3-4 y 5-6 y un fichero WAV stereo de la mezcla
- Formato 6ch: un fichero WAV de 6 canales y un fichero WAV stereo

Ejemplo 2: Grabación de 4 pistas en formato MP3

- Formato MONO: 4 ficheros MP3 mono
- Formato STEREO: 2 ficheros MP3 stereo

En esta unidad, una tarjeta SD puede contener hasta 5.000 ficheros y carpetas y 1.000 tomas.

Ajustes de grabación

Ajuste del formato de fichero de grabación

Puede ajustar el formato del fichero de grabación (BWF/WAV/MP3), la profundidad de bits (BWF/WAV) o la velocidad de bits (MP3).

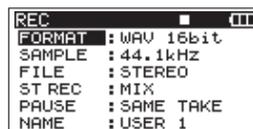
NOTA

- Las grabaciones en formato WAV tienen una calidad audio superior que las de formato MP3.
- BWF, que es el formato wave para broadcast, tiene la misma calidad de sonido que el formato WAV standard.
- El formato MP3 ofrece un tiempo de grabación superior que el del formato WAV.
- Con los formatos MP3, una velocidad de bits superior ofrece una mejor calidad audio.

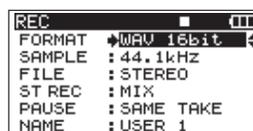
- Para más información acerca de los tiempos de grabación, vea "Tiempos de grabación" en pág. 35.
- Cuando ajuste el formato de fichero a MP3, el número máximo de pistas quedará limitado a 4 (4 mono, 2 stereo o 2 mono y 1 stereo).

1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.



3 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú FORMAT y pulse la tecla >.



4 Use la rueda DATA para elegir una de estas opciones:

BWF-16bit,
BWF-24bit,
WAV-16bit (valor por defecto),
WAV-24bit,
MP3-96kbps,
MP3-128kbps,
MP3-192kbps, o
MP3-320kbps.

5 Pulse la tecla < para volver a la selección de elementos de la pantalla REC.

6 Pulse la tecla MENU para volver a la pantalla MENU. Pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

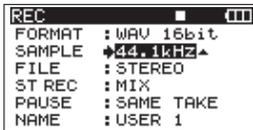
Ajuste de la frecuencia de muestreo

Puede ajustar la frecuencia de muestreo y grabar ficheros BWF y WAV a 44.1, 48, 96 o 192 kHz.

1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.

3 Use la rueda DATA para elegir el elemento SAMPLE y pulse la tecla > o ENTER.



- Use la rueda DATA para elegir una de estas opciones: 44.1kHz (valor por defecto), 48kHz, 96kHz o 192kHz.

NOTA

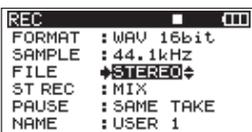
Cuando el formato del fichero sea MP3, no podrá elegir las opciones 96 kHz y 192 kHz.

- Pulse la tecla ◀ para volver a la selección de elementos de la pantalla REC.
- Pulse la tecla MENU para volver a la pantalla MENU. Pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Ajuste del modo de grabación de fichero

Puede ajustar el modo de grabación del fichero a monoaural, fichero stereo o fichero de 6 canales.

- Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.
- Use la rueda DATA para elegir el elemento FILE y pulse la tecla ▷ o ENTER.



- Use la rueda DATA para elegir una opción: MONO, STEREO (valor por defecto) o 6ch.

NOTA

- Cuando lo ajuste a MONO, será creado un fichero mono para cada pista grabada. Con STEREO, será creado un fichero stereo para cada par de pistas (1-2, 3-4 y 5-6). Con el ajuste 6ch, será creado un único fichero de 6 canales para las pistas 1-6.
- No podrá elegir 6ch cuando el formato de fichero sea MP3 o si ajusta la frecuencia de muestreo a 192 kHz.

- Pulse la tecla ◀ para volver a la selección de elementos de la pantalla REC.
- Pulse la tecla MENU para volver a la pantalla MENU. Pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Ajustes de grabación de la pista stereo

Puede ajustar qué será grabado en la pista stereo.

- Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.
- Use la rueda DATA para elegir el elemento ST REC y pulse la tecla ▷ o ENTER.



- Use la rueda DATA para elegir la opción.

MIX (valor por defecto): Grabación de una mezcla de las 6 entradas en la pista stereo.

DIN: Grabación de la señal de la entrada DIGITAL/SYNC IN en la pista stereo.

- Pulse la tecla ◀ para volver a la selección de elementos de la pantalla REC.
- Pulse la tecla MENU para volver a la pantalla MENU. Pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Creación de nuevas tomas al reiniciar la grabación

Puede ajustar si la unidad continuará grabando en la misma toma o empezará una nueva cuando reinicie la grabación. Esto determina la toma de grabación cuando pulse la tecla RECORD de nuevo después de pulsar PAUSE para activar la espera de grabación.

- Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.
- Use la rueda DATA para elegir el elemento PAUSE y pulse la tecla ▷ o ENTER.



4 – Grabación

4 Use la rueda DATA para elegir la opción.

SAME TAKE (valor por defecto): La grabación continúa en la misma toma.

NEW TAKE: Grabación en una nueva toma.

5 Pulse la tecla ◀ para volver a la selección de elementos de la pantalla REC.

6 Pulse la tecla MENU para volver a la pantalla MENU. Pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

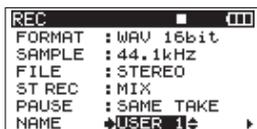
Ajuste del nombre elegido a las tomas de grabación

Con esto puede elegir si los nombres de las tomas se basan en la fecha o en uno de los tres nombres que haya creado en la pantalla NAME EDIT.

1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.

3 Use la rueda DATA para elegir el elemento NAME y pulse la tecla ▷.



4 Use la rueda DATA para elegir una de estas opciones.

DATE (valor por defecto): fecha. El nombre de la toma se basa en la fecha.

USER 1 : El nombre se basa en una asignación de usuario elegida en USER WORD EDIT.

USER 2 : El nombre se basa en una asignación de usuario elegida en USER WORD EDIT.

USER 3 : El nombre se basa en una asignación de usuario elegida en USER WORD EDIT.

5 Pulse la tecla ◀ para volver a la selección de elementos de la pantalla REC.

6 Pulse la tecla MENU para volver a la pantalla MENU. Pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

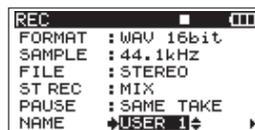
Edición de los nombres de toma de usuario

Puede editar las expresiones de usuario usadas para los nombres de las tomas en la pantalla NAME EDIT.

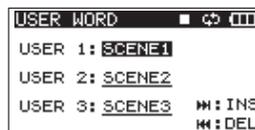
1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla REC.

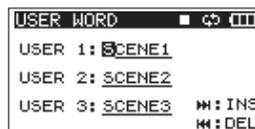
3 Use la rueda DATA para elegir el elemento NAME y pulse la tecla ▷.



4 Pulse de nuevo la tecla ▷ para acceder a la pantalla de edición USER WORD.



5 Use la rueda DATA para elegir la expresión de usuario que quiera editar y pulse la tecla ENTER.



6 Use estas teclas para editar la expresión.

Teclas ◀/▷: Desplaza el cursor.

Rueda DATA: Elige los caracteres.

Tecla ►►: Añade un espacio en la posición del cursor.

Tecla ◀◀: Borra el carácter que esté en la posición del cursor.

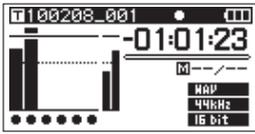
7 Cuando haya terminado con la edición de la expresión de usuario, pulse la tecla ENTER.

8 Pulse la tecla MENU para volver a la selección de elementos de la pantalla REC. Pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Indicación de tiempo de grabación disponible

El tiempo de grabación disponible varía de acuerdo a la capacidad de la tarjeta SD y al formato y modo del fichero y la frecuencia de muestreo. (Vea “Tiempos de grabación” en pág. 35).

En la pantalla inicial puede comprobar el tiempo disponible para grabación de la tarjeta SD insertada. Durante la grabación o espera pulse la tecla DISPLAY para cambiar entre la indicación del tiempo de grabación transcurrido (de la grabación activa) y el tiempo restante disponible. Cuando sea mostrado este tiempo restante, aparecerá como un valor negativo.

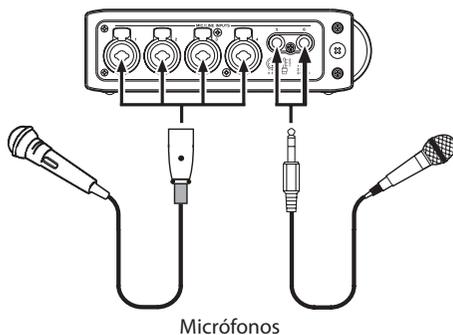


Ajuste de la carpeta para las tomas

Puede ajustar la carpeta en la que serán almacenadas las tomas grabadas. (Vea “Operaciones de carpeta” en pág. 37). Por defecto, las tomas grabadas serán almacenadas en la carpeta “PROJECT0000” que se crea automáticamente dentro de la carpeta “MUSIC”.

Conexión de otros equipos

Conecte micrófonos y otros dispositivos exteriores como le mostramos en el gráfico siguiente.



Micrófonos

Ajustes de entrada

Esta unidad dispone de 6 entradas analógicas de micro/línea y una entrada digital stereo.

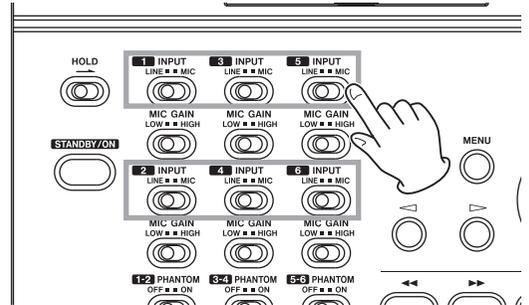
Puede grabar 6 pistas y una stereo, para un total de 8. Esta es la distribución de entradas a pistas.

Pista	Entrada
Pistas 1/2	Entradas analógicas 1/2
Pistas 3/4	Entradas analógicas 3/4
Pistas 5/6	Entr. analógicas 5/6 o entrada digital
Pista stereo	Mezcla stereo de canales 1–6 o entrada digital

Ajuste la fuente de grabación para la pista stereo en la pantalla REC. (Vea “Ajuste de grabación de la pista stereo” en pág. 25).

Ajuste de las fuentes de entrada

Use los interruptores INPUT del panel superior para ajustar el tipo de entrada de cada pista a micro o línea.



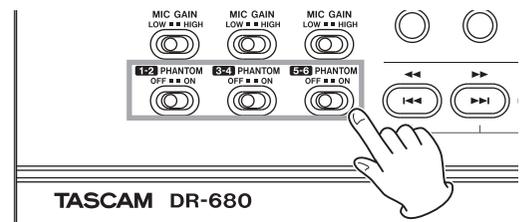
LINE: Ajuste el interruptor a LINE cuando tenga conectada la toma de salida de línea de una unidad exterior a la entrada analógica de este aparato.

MIC: Ajuste el interruptor a MIC cuando tenga un micrófono conectado a esta unidad.

Alimentación fantasma

Esta unidad puede pasar +48 V de alimentación fantasma a micrófonos condensadores.

Use los interruptores PHANTOM del panel superior para activar o desactivar la alimentación fantasma en los pares de entradas de micro XLR 1/2, 3/4 y 5/6.



CUIDADO

- Confirme que la alimentación fantasma esté en OFF antes de conectar un dispositivo de nivel de línea a una toma MIC/LINE IN. Si conecta una unidad de nivel de línea con la alimentación fantasma activa, dicha unidad puede resultar dañada.
- Cuando use un micrófono condensador, antes de conectarlo o desconectarlo de una toma MIC/LINE IN, compruebe que la alimentación fantasma esté en OFF para dicha entrada. Si conecta o desconecta un micro con la alimentación fantasma activa, tanto el micro como esta unidad pueden resultar dañados.

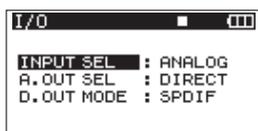
4 – Grabación

- No conecte micros dinámicos no balanceados a una entrada XLR si la alimentación fantasma está activa. El hacerlo puede dañar tanto el micro como esta unidad.

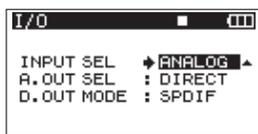
Selección de las entradas a grabar en las pistas 5 y 6

Puede usar las pistas 5 y 6 para grabar entradas analógicas de micro/línea o la entrada digital.

- Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú I/O y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla I/O.



- Use la rueda DATA para elegir el elemento INPUT SEL y pulse la tecla > o ENTER.



- Use la rueda DATA para elegir el valor ANALOG (valor por defecto) o DIGITAL.

ANALOG : Grabación de señales de las entradas analógicas 5 y 6 en las pistas 5 y 6.

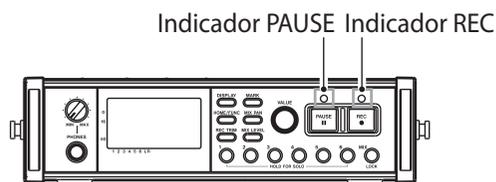
DIGITAL : Grabación de la señal de entrada digital en las pistas 5 y 6.

NOTA

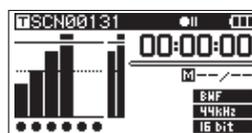
Si el elemento ST REC está ajustado a DIN, el ajuste que realice aquí no tendrá ningún efecto. La unidad se comportará como si estuviese ajustada a ANALOG.

Ajuste de los niveles de entrada

- Pulse la tecla PAUSE para activar la espera de grabación. Los pilotos PAUSE y REC se iluminarán.

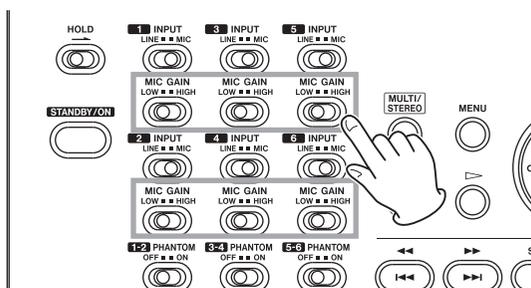


- Use las teclas 1-6 y MIX para activar la función de grabación en las pistas que quiera grabar. Cuando esta función esté activa para una pista, aparecerá un icono ● debajo de su medidor en la pantalla.



NOTA

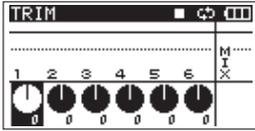
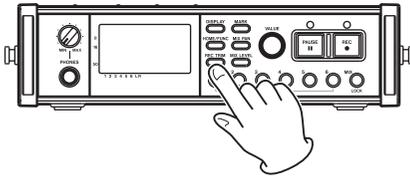
- Si el formato de grabación de fichero está ajustado a STEREO, la función de grabación será activada o desactivada para los canales en parejas. Si el modo está ajustado a 6ch, no podrá activar o desactivar la función de grabación para los canales individuales.
 - La función de grabación solo puede ser activada y desactivada con el modo de espera de grabación activado con la unidad parada o durante la reproducción. No podrá hacerlo si la espera de grabación es por el uso de la función de grabación automática o si la activa durante la grabación.
- Si tiene un micrófono conectado, ajuste el interruptor MIC GAIN de esa entrada a LOW.



NOTA

Si un interruptor INPUT está ajustado a LINE, el interruptor MIC GAIN correspondiente estará desactivado.

- Pulse la tecla TRIM para abrir la pantalla TRIM.

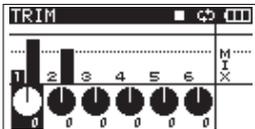


- Ajuste los niveles de entrada en esta pantalla. Use las teclas 1–6 para elegir los canales de entrada que quiera ajustar.**
- Use el mando VALUE para ajustar el nivel de entrada en un rango de ± 32 dB. (valor por defecto: 0).**

CUIDADADO

Durante la grabación con micrófonos, ponga atención en los puntos siguientes.

- Ajuste el nivel de entrada de tal forma que no se produzca distorsión en la fase de entrada. En caso de que se produzca, el número del canal que aparece a la izquierda del medidor en la pantalla TRIM vendrá en video inverso. En ese caso, es posible que la unidad grabe sonido distorsionado incluso aunque el indicador de sobrecarga del medidor no haya aparecido.



- Al ajustar inicialmente el nivel de entrada, coloque el interruptor MIC GAIN en LOW y ajuste el nivel de entrada con TRIM. Si el nivel de entrada sigue siendo demasiado bajo incluso con el retoque (trim) al máximo, coloque el interruptor MIC GAIN en HIGH.

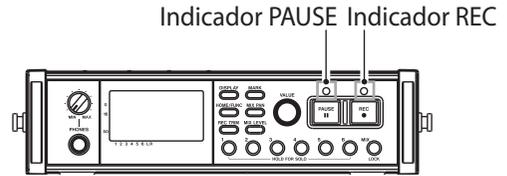
AVISO

- Además de usar la pantalla TRIM para ajustar los niveles de grabación, pruebe a cambiar la orientación de los micros y su separación con respecto a la fuente del sonido. Estos cambios también harán que varíe la calidad del sonido.
 - Puede usar la función de limitador para evitar distorsión durante la grabación incluso al dar entrada a sonidos muy potentes. (Vea "Uso del limitador" en pág. 32).
- Pulse la tecla REC TRIM o HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.**

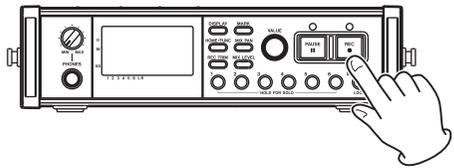
Grabación de una toma

Antes de realizar los pasos siguientes debe haber completado la selección de entrada y el ajuste de nivel para cada pista, y la pantalla inicial debe estar activa.

- Pulse PAUSE para activar la espera de grabación. Los indicadores PAUSE y REC se iluminarán.**



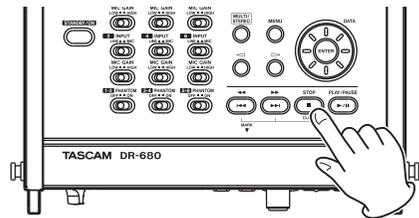
- Pulse la tecla REC para activar la grabación. Durante la grabación, el indicador REC se ilumina y en la pantalla aparece el tiempo transcurrido de grabación o el que queda disponible.**



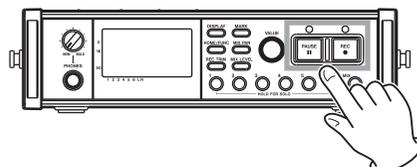
NOTA

También puede iniciar la grabación pulsando primero la tecla REC sin pulsar la tecla PAUSE previamente.

- Pulse la tecla STOP para detener la grabación.**



Pulse la tecla PAUSE para dejar en pausa la grabación. Con la unidad en pausa, puede pulsar de nuevo la tecla REC para reiniciar la grabación.



NOTA

Puede elegir si la grabación continuará en la misma toma o si será creada una nueva cuando vuelva a iniciar la grabación tras la pausa. (Vea "Creación de nuevas tomas al reiniciar la grabación" en pág. 25).

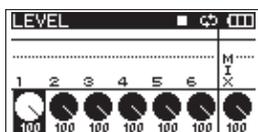
4 – Grabación

Grabación de una mezcla stereo

Con esta unidad, además de grabar hasta 6 pistas individuales desde las 6 entradas, también puede mezclar internamente las entradas y grabarlas como una pista stereo.

Antes de realizar los pasos siguientes debe haber completado la selección de entrada y el ajuste de nivel para cada pista, y la pantalla inicial debe estar activa.

- 1 Pulse la tecla LEVEL para abrir la pantalla LEVEL.



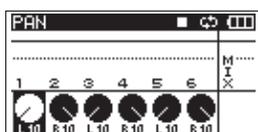
- 2 En esta pantalla puede ajustar los niveles de mezcla de cada canal y el nivel de grabación de la pista stereo. Use las teclas 1–6 y MIX para elegir los canales que quiera ajustar.

- 3 Use el mando VALUE para ajustar cada canal al nivel de grabación que quiera en el rango 0–100 (valor por defecto: 100).

NOTA

Ajuste los niveles de forma que el indicador de sobrecarga no aparezca en la parte superior del medidor.

- 4 Después, pulse la tecla PAN para abrir la pantalla PAN.



- 5 En esta pantalla puede ajustar el panorama (posición stereo) de cada canal. Use las teclas 1–6 para elegir el canal a ajustar.

- 6 Use el mando VALUE para ajustar cada canal a la posición stereo que quiera en el rango de valores L10–L1 (izquierda) a C (centro) y R1–R10 (derecha).

(Por defecto, los canales impares son ajustados a L10 y los pares a R10).

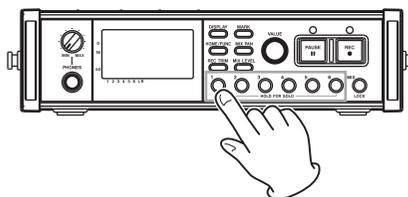
NOTA

Ajuste los valores de panorama de los canales de forma que la mezcla quede con el balance correcto. Puede verificar el balance con los medidores MIX de la derecha.

- 7 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Uso de la función solista

Mantenga pulsada una de las teclas 1–6 del panel frontal para activar la monitorización solista de ese canal.



Durante este modo solista, el indicador **SOLO** aparece en la pantalla inicial, y el indicador **S** aparece en el canal activado como solista.



Para detener la monitorización solista, mantenga pulsada de nuevo la tecla (1–6 o MIX) del canal que haya activado como solista.

Inicio y pausa automática de la grabación (función auto-record)

Si activa esta función podrá iniciar, detener y dejar en pausa automáticamente la grabación en respuesta al nivel del sonido entrante.

Si es detectado un nivel de entrada superior al nivel establecido de antemano en uno de los canales de entrada, la grabación empezará.

Además, la unidad puede cortar de forma automática las partes en silencio y añadir marcas en los puntos en los que comience de nuevo la grabación.

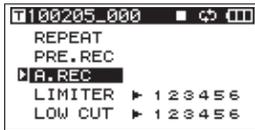
NOTA

Los niveles de entrada de todos los canales deben quedar por debajo del nivel establecido durante al menos un segundo antes de que se active la función auto-record.

Uso de la función auto-record

- 1 Con la pantalla inicial activa, pulse HOME/FUNC para acceder a la pantalla de funciones.
- 2 Use el mando VALUE para desplazar el cursor y elija el elemento A.REC.
- 3 Pulse el mando VALUE para activar o desactivar la grabación automática.

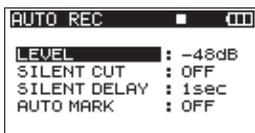
Si la grabación automática ha sido activada, el indicador PRE.REC aparecerá en video inverso.



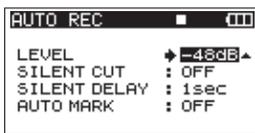
- 4 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Ajustes de grabación automática

- 1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú AUTO REC y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla AUTO REC.



- 3 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú LEVEL y pulse la tecla ▷ o ENTER.



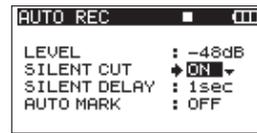
- 4 Ajuste el nivel de umbral que usará la unidad para determinar si una señal activa o desactiva la grabación automática. Use la rueda DATA para ajustar el valor a -6dB, -12dB (valor por defecto), -24dB o -48dB.
- 5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.
- 6 Pulse la tecla PAUSE para activar la espera de grabación. Cuando el sonido de entrada sobrepase el umbral ajustado con el elemento LEVEL, comenzará la grabación automáticamente.

Corte automático de silencios innecesarios durante la grabación

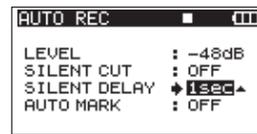
Durante la grabación, la unidad puede activar la pausa cuando detecte un silencio que dure un determinado tiempo y reiniciar la grabación cuando vuelva a detectar señal de entrada. Dado que esto corta los silencios innecesarios durante la grabación, le permite ahorrar espacio de la tarjeta.

- 1 Ajuste AUTO REC y LEVEL tal como le hemos explicado en la sección anterior.
- 2 Abra la pantalla AUTO REC para elegir elementos.

- 3 Use la rueda DATA para elegir el elemento SILENT CUT y pulse la tecla ▷ o ENTER.
- 4 Use la rueda DATA para ajustarlo a ON (valor por defecto: OFF).



- 5 Pulse la tecla ◀ para volver a la selección de elementos.
- 6 Use la rueda DATA para elegir el elemento SILENT DELAY y pulse la tecla ▷.



- 7 Use la rueda DATA para ajustar el tiempo de silencio que deberá ser detectado antes de que la grabación quede en pausa entre 1–5 segundos (valor por defecto: 1 segundo).
- 8 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.
- 9 Pulse la tecla PAUSE para activar la espera de grabación. Cuando el sonido de entrada supere el nivel ajustado en el elemento LEVEL, la grabación será reiniciada automáticamente.

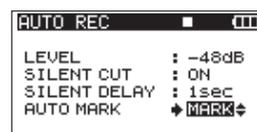
Quando el nivel de entrada esté por debajo del valor establecido en LEVEL durante el tiempo fijado aquí, la grabación activará automáticamente la pausa.

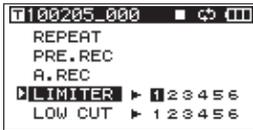
Quando el sonido vuelva a superar el nivel ajustado en LEVEL, la grabación volverá a empezar.

Adición automática de marcas en la posición de reinicio de la grabación

Puede hacer que sea añadida una nueva marca o que sea creada una nueva toma en cuanto la entrada supere al ajuste Auto Rec, después de que el nivel de entrada haya estado por debajo durante más de un segundo.

- 1 Ajuste AUTO REC y LEVEL igual que antes.
- 2 Abra la pantalla AUTO REC para elegir elementos.
- 3 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú AUTO MARK y pulse la tecla ▷ o ENTER.
- 4 Use la rueda DATA para ajustarlo a MARK o TAKE.





5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Uso del filtro de corte de graves

Use este filtro de corte de graves para reducir el ruido de bajas frecuencias. Ajuste la frecuencia de corte a 40, 80 ó 120 Hz de acuerdo a las condiciones de la grabación.

Activación/desactivación del filtro

- 1 Con la pantalla inicial activa, pulse HOME/FUNC para acceder a la pantalla de funciones.
- 2 Use la rueda VALUE para desplazar el cursor y elegir el elemento de menú LOW CUT.
- 3 Pulse el mando VALUE.
- 4 Pulse el mando VALUE para activar o desactivar el filtro en todas las entradas a la vez (por defecto: desactivado en todos los canales).

Pulse las teclas 1–6 si quiere activar o desactivar el filtro de forma individual para cada entrada.

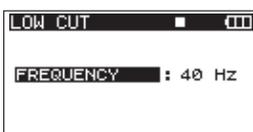
Si activa este filtro en una o más entradas, el indicador LOW CUT aparecerá en video inverso.



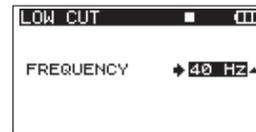
5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Ajuste de la frecuencia de corte del filtro de corte de graves

- 1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú LOW CUT y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla LOW CUT.



3 Use la rueda DATA para ajustar la frecuencia de corte a 40 Hz, 80 Hz (valor por defecto) o 120 Hz.

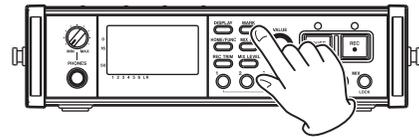


4 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

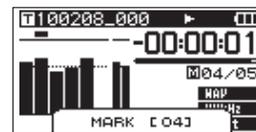
Uso de las marcas

Adición manual de marcas durante la grabación y reproducción

Pulse la tecla MARK durante la grabación y reproducción para añadir una marca en la posición que quiera.



Aparecerá el número de marca cuando haga eso.



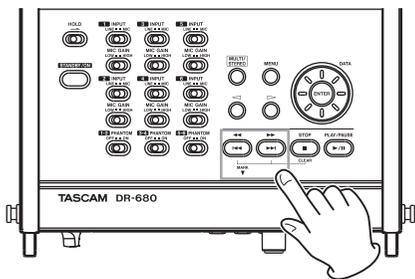
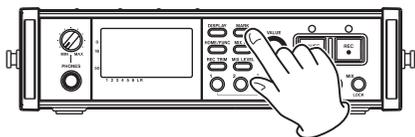
NOTA

- Cuando active la pausa de grabación y la reinicie después, será añadida también una marca en ese punto. Las marcas de cada toma son numeradas en el rango 01–99 y esos datos son almacenados con cada toma.
- Si añade una marca durante la reproducción, dicha marca no será almacenada de forma inmediata en el fichero, sino que lo hará cuando detenga la reproducción. Si cambia de toma usando la tecla ◀◀ o ▶▶ sin detener la reproducción, la adición de la marca no será completada.

Desplazamiento a una marca

Con la unidad parada o durante la reproducción, pulse la tecla ▶▶ o ◀◀ mientras mantiene pulsada la tecla MARK para desplazarse hacia delante o atrás a la siguiente marca de la toma elegida.

4 – Grabación



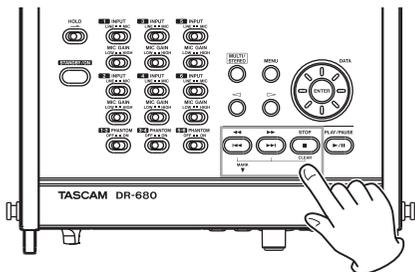
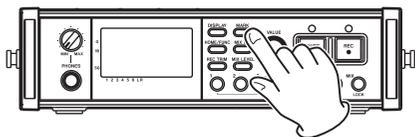
Puede utilizar estas marcas para establecer índices desde los que quiera reiniciar la reproducción.

NOTA

No puede desplazarse a una marca de otra toma distinta.

Borrado de marcas

Pulse la tecla STOP mientras mantiene pulsada la tecla MARK para borrar la marca más cercana a la posición activa (por detrás de esta).



NOTA

Si trata de borrar una marca durante la reproducción, dicha marca no será borrada de inmediato, sino que lo hará cuando la reproducción se detenga. Si cambia a otra toma por medio de las teclas ◀◀ o ▶▶ sin detener la reproducción, las marcas no serán borradas.

Pre-grabación

Con la unidad en el modo de espera de grabación, puede hacer que sean grabados los dos segundos anteriores al inicio de la grabación real y que sean incluidos en la grabación.

- 1 Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla HOME/FUNC para acceder a la pantalla de funciones.
- 2 Use la rueda VALUE para mover el cursor y elegir el elemento de menú PRE.REC.
- 3 Pulse el mando VALUE para activar o desactivar la pre-grabación.

Si la pre-grabación está activa, el indicador PRE.REC aparecerá en video inverso.



- 4 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

AVISO

Usado junto con la función de auto-grabación, esto le permite capturar grabaciones sin perder el material inicial.

NOTA

Si la unidad lleva menos de dos segundos en espera de grabación, solo será pre-grabado dicho lapso de tiempo.

Tiempos de grabación

En la siguiente tabla puede ver los tiempos de grabación para distintos formatos de ficheros y capacidades de tarjetas SD/SDHC.

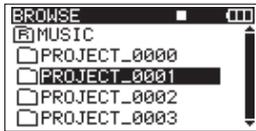
Formato de fichero de grabación y número de pistas grabables		2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
WAV BWF	16 bits, 44.1 kHz, 6 pistas	1 hora 2 minutos	2 horas 5 minutos	4 horas 11 minutos	8 horas 23 minutos	16 horas 47 minutos
	16 bits, 44.1 kHz, 8 pistas	47 minutos	1 hora 34 minutos	3 horas 8 minutos	6 horas 17 minutos	12 horas 35 minutos
	24 bits, 44.1 kHz, 6 pistas	41 minutos	1 hora 23 minutos	2 horas 47 minutos	5 horas 35 minutos	11 horas 11 minutos
	24 bits, 44.1 kHz, 8 pistas	31 minutos	1 hora 2 minutos	2 horas 5 minutos	4 horas 11 minutos	8 horas 23 minutos
	16 bits, 48 kHz, 6 pistas	57 minutos	1 hora 55 minutos	3 horas 51 minutos	7 horas 42 minutos	15 horas 25 minutos
	16 bits, 48 kHz, 8 pistas	43 minutos	1 hora 26 minutos	2 horas 53 minutos	5 horas 47 minutos	11 horas 34 minutos
	24 bits, 48 kHz, 6 pistas	38 minutos	1 hora 17 minutos	2 horas 34 minutos	5 horas 8 minutos	10 horas 17 minutos
	24 bits, 48 kHz, 8 pistas	28 minutos	57 minutos	1 hora 55 minutos	3 horas 51 minutos	7 horas 42 minutos
	16 bits, 96 kHz, 6 pistas	28 minutos	57 minutos	1 hora 55 minutos	3 horas 51 minutos	7 horas 42 minutos
	16 bits, 96 kHz, 8 pistas	21 minutos	43 minutos	1 hora 26 minutos	2 horas 53 minutos	5 horas 47 minutos
	24 bits, 96 kHz, 6 pistas	19 minutos	38 minutos	1 hora 17 minutos	2 horas 34 minutos	5 horas 8 minutos
	24 bits, 96 kHz, 8 pistas	14 minutos	28 minutos	57 minutos	1 hora 55 minutos	3 horas 51 minutos
	16 bits, 192 kHz, 2 pistas	43 minutos	1 hora 26 minutos	2 horas 53 minutos	5 horas 47 minutos	11 horas 34 minutos
	24 bits, 192 kHz, 2 pistas	28 minutos	57 minutos	1 hora 55 minutos	3 horas 51 minutos	7 horas 42 minutos
MP3	96 kbps, 44.1 kHz/48 kHz, 4 pistas	23 horas 8 minutos	46 horas 17 minutos	92 horas 34 minutos	185 horas 10 minutos	370 horas 21 minutos
	128 kbps, 44.1 kHz/48 kHz, 4 pistas	17 horas 21 minutos	34 horas 42 minutos	69 horas 26 minutos	138 horas 52 minutos	277 horas 46 minutos
	192 kbps, 44.1 kHz/48 kHz, 4 pistas	11 horas 34 minutos	23 horas 8 minutos	46 horas 17 minutos	92 horas 35 minutos	185 horas 10 minutos
	320 kbps, 44.1 kHz/48 kHz, 4 pistas	6 horas 56 minutos	13 horas 53 minutos	27 horas 46 minutos	55 horas 33 minutos	111 horas 6 minutos

- Los tiempos de grabación anteriores son estimaciones, y pueden variar de acuerdo a la tarjeta SD/SDHC que utilice.
- Los tiempos de grabación anteriores no son tiempos de grabación continuos sino tiempos de grabación totales para las capacidades de las tarjetas SD/SDHC.

5 – Operaciones de toma y carpeta (pantalla BROWSE)

En la pantalla BROWSE puede visualizar el contenido de la carpeta MUSIC, que es donde los ficheros de tomas son almacenados en la tarjeta SD.

Para abrir la pantalla BROWSE, pulse MENU para abrir la pantalla MENU; después use la rueda DATA para elegir el elemento de menú BROWSE y pulse la tecla ENTER.



En la pantalla podrá ver el contenido de la carpeta en la que esté la toma activa en la pantalla inicial antes de acceder a la pantalla BROWSE.

Navegación por la pantalla BROWSE

En la pantalla BROWSE, las carpetas y tomas aparecen en una estructura jerárquica similar a la de un ordenador. En esta unidad solo puede ser gestionado un nivel de carpetas o directorios.

- Use la rueda DATA para elegir tomas y carpetas.
- Cuando haya elegido una carpeta, pulse la tecla \triangleright para visualizar su contenido.
- Cuando haya elegido una carpeta de tomas, pulse la tecla \triangleleft para cerrar dicha carpeta y visualizar la carpeta de nivel superior a la que pertenezca.
- Cuando tenga una carpeta o toma activa, pulse la tecla ENTER para abrir el menú desplegable.

Iconos de la pantalla BROWSE

El significado de los distintos iconos que aparecen en la pantalla BROWSE es el siguiente.

Carpeta MUSIC (MUSIC)

La carpeta MUSIC es el directorio de nivel más alto (directorio raíz) que aparece en la pantalla BROWSE.

Toma ()

Esto aparece antes del nombre de una toma grabada.

Carpeta ()

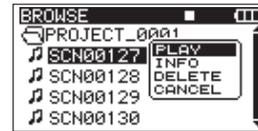
Este icono representa una carpeta.

Carpeta abierta ()

Aparece en pantalla el contenido de esta carpeta.

Operaciones de toma

Elija la toma que quiera en la pantalla BROWSE y pulse la tecla ENTER para abrir la ventana desplegable que le mostramos a continuación.



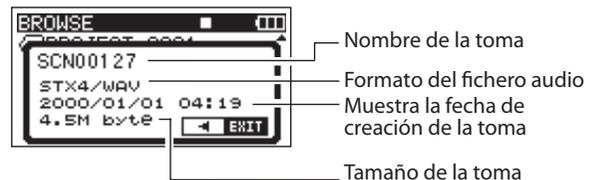
Use la rueda DATA para elegir el elemento que quiera de entre las siguientes opciones y pulse la tecla ENTER para ejecutarlo.

PLAY

Escoja esto para elegir una toma, volver a la pantalla inicial e iniciar la reproducción de dicha toma. Si la zona de reproducción está ajustada a FOLDER, la carpeta que contenga esa toma pasará a ser la zona de reproducción.

INFO

Esto le muestra información relativa a la toma elegida. Pulse de nuevo la tecla ENTER para volver a la pantalla BROWSE.



DELETE

Si elige esto, aparecerá un mensaje desplegable para que confirme si realmente quiere eliminar la toma. Pulse la tecla ENTER para borrar la toma y volver a la pantalla BROWSE.

Pulse la tecla \triangleleft para cancelar el borrado y que vuelva a aparecer el menú desplegable.



CANCEL

Pulse esto si no quiere realizar ninguna operación sobre la toma elegida.

5 – Operaciones de toma y carpeta (pantalla BROWSE)

Operaciones de carpeta

Elija la carpeta que quiera en la pantalla BROWSE y pulse la tecla ENTER para hacer que aparezca el siguiente menú desplegable.



Use la rueda DATA para elegir el elemento de entre las opciones siguientes y pulse la tecla ENTER para ejecutarlo.

SELECT

Esto hace que vuelva a la pantalla inicial y que sea elegida la primera toma de la carpeta. Esta carpeta pasa a ser la zona de reproducción sea cual sea el ajuste de zona de reproducción anterior. Las nuevas tomas serán almacenadas en esta carpeta.

CREATE

Se abrirá una pantalla desplegable para que confirme que realmente quiere crear una nueva carpeta.



Pulse la tecla ENTER si quiere crear una nueva carpeta. Las tomas que grabe serán almacenadas en esa nueva carpeta.

Pulse la tecla < si quiere cancelar la creación de la carpeta y que vuelva a aparecer el menú desplegable.

ALLDEL

Aparece una pantalla desplegable para que confirme si realmente quiere eliminar todos los ficheros de la carpeta elegida a la vez.

Pulse la tecla ENTER si quiere borrar todos los ficheros y volver a la pantalla BROWSE. Pulse la tecla < para cancelar el borrado y volver al menú desplegable.



NOTA

Esta unidad no puede eliminar ficheros protegidos contra la grabación, ni tampoco ficheros no reconocidos.

REBUILD

Aparece una pantalla desplegable para que confirme si realmente quiere reconstruir la carpeta elegida. Esta reconstrucción reinicia la información de tomas que hay en la carpeta y reconoce los ficheros que no están contenidos en tomas como tomas independientes, haciendo que puedan ser reproducidos. Utilice esta función después de que haya copiado en la tarjeta SD los ficheros de un ordenador, por ejemplo.

Pulse la tecla ENTER para reconstruir la carpeta y volver a la pantalla BROWSE. Pulse la tecla < para cancelar la reconstrucción y volver al menú desplegable.



NOTA

- Los ficheros con formatos no admitidos por esta unidad no serán reconocidos tras las reconstrucción y tampoco podrán ser reproducidos.
- Los ficheros cuyos nombres contengan caracteres distintos a los alfanuméricos de un solo byte tampoco podrán ser reproducidos incluso tras la reconstrucción.

CANCEL

Pulse esto si no quiere realizar ninguna operación sobre la carpeta elegida.

6 – Reproducción

Con la pantalla inicial activa, use las teclas ◀◀ y ▶▶ para elegir la toma a reproducir. Solo puede elegir tomas que estén dentro de la zona de reproducción activa en ese momento. Cuando hay muchas tomas en una tarjeta, por ejemplo, el ajuste de la zona de reproducción a un número limitado de tomas puede hacer que la selección sea más fácil. Puede ajustar la zona de reproducción a una única toma, a la carpeta activa o a todas las tomas accesibles en la tarjeta SD en el menú **PLAY**. También puede elegir una carpeta para su reproducción en la pantalla **BROWSE**.

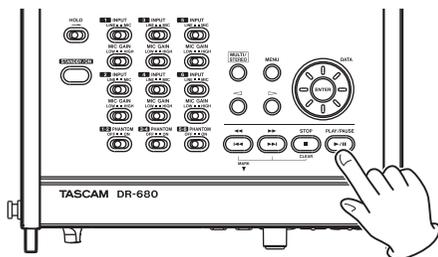
NOTA

En la pantalla **BROWSE**, independientemente de la zona de reproducción elegida, siempre puede elegir y reproducir cualquier toma de la tarjeta.

Reproducción

Inicio de la reproducción

En la pantalla inicial, con la unidad parada, pulse la tecla **PLAY/PAUSE** para activar la reproducción.



NOTA

- Solo pueden ser reproducidas las tomas que estén en la zona de reproducción. (Vea "Ajuste de la zona de reproducción" en pág. 40).
- También puede iniciar la reproducción eligiendo una toma en la pantalla **BROWSE**.

Parada de la reproducción

En la pantalla inicial, pulse la tecla **STOP** durante la reproducción para detener la reproducción de una toma y hacer que la unidad vuelva a su punto inicial.

Pausa de la reproducción

En la pantalla inicial, pulse la tecla **PLAY/PAUSE** durante la reproducción para activar la pausa de la reproducción en la posición activa de la toma.

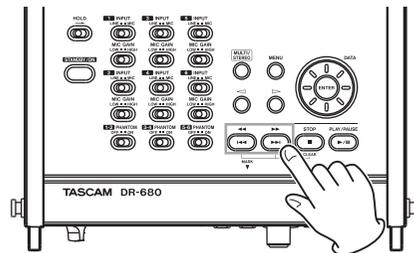
Pulse de nuevo la tecla **PLAY/PAUSE** para reiniciar la reproducción desde ese punto.

Avance rápido y rebobinado

En la pantalla inicial, con la unidad parada o durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla ◀◀ o ▶▶ para realizar un rebobinado o avance rápido.

Selección de la toma a reproducir

En la pantalla inicial, use las teclas ◀◀ y ▶▶ para elegir la toma a reproducir.



Cuando la unidad esté en mitad de una toma, pulse la tecla ◀◀ para volver al principio de la misma.

Con la unidad parada al principio de una toma, pulse la tecla ◀◀ para saltar directamente al principio de la toma anterior.

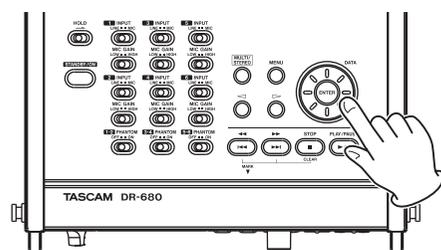
Con la unidad al principio o a mitad de una toma, pulse la tecla ▶▶ para saltar al principio de la toma siguiente.

NOTA

- Solo serán reproducidas las tomas que estén en la zona de reproducción.
- En pantalla aparecerá la información relativa a la toma reproducida, incluyendo su nombre.

Cambio de la posición de reproducción (barrido)

En la pantalla inicial, con la unidad parada o durante la reproducción, use la rueda **DATA** para cambiar la posición de reproducción.



NOTA

- No será emitido ningún sonido mientras esté girando la rueda DATA.
- Si gira la rueda DATA durante la reproducción, la reproducción será reiniciada en el punto en el que deje de girar la rueda DATA.

Mezcla y emisión de una grabación multipistas

Durante la reproducción del sonido de una grabación multipistas, puede usar el mezclador interno de esta unidad para crear y dar salida a una mezcla stereo.

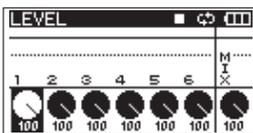
Ajuste el sonido de reproducción de las pistas 1–6 usando los canales 1–6 del mezclador. También puede ajustar el nivel global de la mezcla.

Puede dar salida a la mezcla stereo que haya creado con el mezclador interno tanto a las tomas de auriculares como a la de salida digital.

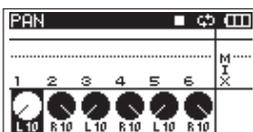
Además, si ajusta A.OUT SEL a MIX en el menú I/O, podrá dar salida a la mezcla stereo a través de las tomas LINE OUTPUTS. En este caso, el sonido del canal izquierdo (L) será emitido a través de las tomas LINE OUTPUTS 1, 3 y 5 y el del canal derecho (R) a través de las tomas LINE OUTPUTS 2, 4 y 6.

Uso del mezclador interno

- 1 Pulse la tecla MIX LEVEL para acceder a la pantalla LEVEL.



- 2 Ajuste en esta pantalla el nivel de los canales 1–6 y el global de la mezcla. Use las teclas 1–6 y MIX (LOCK) para elegir los canales que quiera ajustar.
- 3 Use el mando VALUE para ajustar el nivel óptimo en el rango 0-100 (el valor por defecto es 100).
- 4 Pulse MIX PAN para acceder a la pantalla PAN.



- 5 Use los controles de panorama de esta pantalla para ajustar la posición stereo de cada canal. Use las teclas 1–6 para elegir el canal a ajustar.

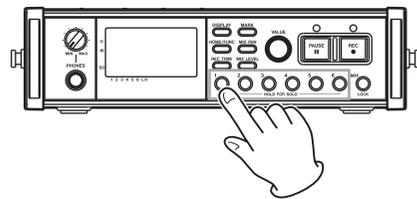
- 6 Use el mando VALUE para ajustar la posición stereo que quiera en el rango L10–L1 (izquierda), C (centro) y R1–R10 (canales). (Por defecto, los canales impares quedan ajustados a L10 y los pares a R10).
- 7 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

NOTA

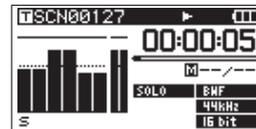
No puede usar esta función cuando esté reproduciendo una pista stereo.

Uso de la función solista

Mantenga pulsada una de las teclas 1–6 del panel frontal para activar la monitorización solista para ese canal concreto.



Durante la monitorización solista, el indicador **SOLO** aparecerá en la pantalla inicial y el indicador **S** aparecerá debajo del canal activado como solista.



Para detener esta función solista, vuelva a mantener pulsada la tecla (1–6 o MIX) del canal activado como solista.

NOTA

Esta monitorización solista solo puede ser usada con los auriculares y el altavoz interno.

Reproducción de una pista stereo

Además de la grabación multipistas, esta unidad también puede grabar una pista stereo simultáneamente. Por ejemplo, puede grabar a la vez las 6 pistas y una pista stereo.

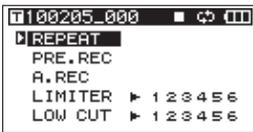
Durante la reproducción, pulse la tecla MULTI/STEREO para cambiar entre la reproducción multipistas y la de la pista stereo.

Reproducción repetida

Puede configurar la unidad para que reproduzca de forma repetida una única toma o todas las tomas de una carpeta.

- 1 **Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla HOME/FUNC para acceder a la pantalla de funciones.**
- 2 **Use el mando VALUE para mover el cursor y elegir el elemento de menú REPEAT.**
- 3 **Pulse el mando VALUE para activar o desactivar la reproducción repetida.**

Si ha activado la reproducción repetida, el indicador REPEAT aparecerá en video inverso.



- 4 **Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.**

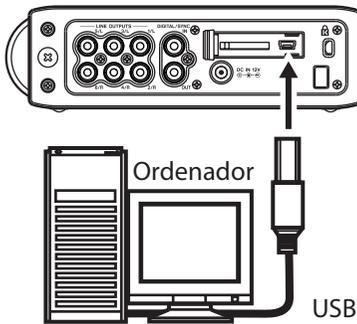
NOTA

- Cuando la función de reproducción repetida esté activa, el icono  aparecerá en la pantalla inicial.
- Serán repetidas las tomas de la zona de reproducción activa en ese momento. (Vea "Ajuste de la zona de reproducción" en pág. 40).

7 – Conexión con un ordenador

Si conecta esta unidad con un ordenador a través del cable USB incluido podrá copiar ficheros audio entre la tarjeta SD de la unidad y el ordenador.

Esta unidad puede gestionar ficheros audio MP3 (96, 128, 192, 320 kbps, 44.1/48 kHz) y WAV stereo (44.1/48/96 kHz, 16/24 bits).



NOTA

En lugar de conectar esta unidad al ordenador vía USB, también puede realizar las mismas operaciones extrayendo la tarjeta SD de la unidad y conectándola directamente al ordenador a través de un lector de tarjetas.

Confirme que haya una tarjeta SD correctamente introducida en la unidad. Si la tarjeta SD no está correctamente introducida en la unidad cuando esté conectada a un ordenador vía USB, aparecerá el mensaje desplegable "Can't Save Data".

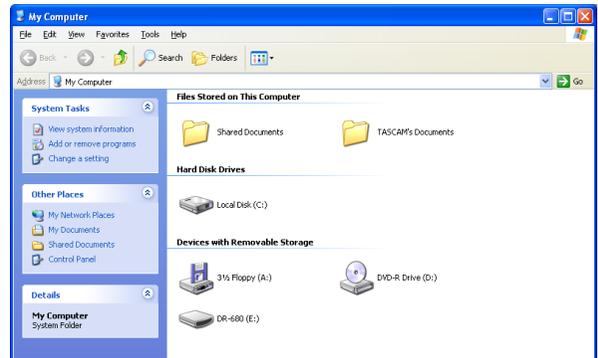
Cuando la conexión sea correcta, aparecerá el mensaje "USB connected" en la pantalla de la unidad.



NOTA

Cuando esté conectada a un ordenador vía USB, no podrá usar el resto de funciones de la unidad.

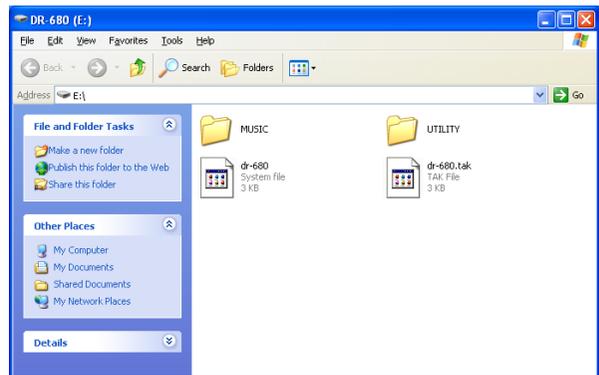
Esta unidad aparecerá en el ordenador como un dispositivo exterior llamado "DR-680".



En Windows, abra "Mi ordenador" para visualizar el dispositivo "DR-680".

En sistemas Mac OS X, el dispositivo "DR-680" debería aparecer en el escritorio o en la barra del Finder, dependiendo de los ajustes del sistema.

Haga clic en el dispositivo "DR-680" para que aparezcan las carpetas "MUSIC" y "UTILITY".



Copia de ficheros a un ordenador

Abra la carpeta "MUSIC" y "arrastre y suelte" los ficheros que quiera copiar en cualquier posición del ordenador.

Copia de ficheros desde un ordenador

"Arrastre y suelte" los ficheros audio desde el ordenador en la carpeta "MUSIC".

Una vez que haya copiado los ficheros en una tarjeta SD y haya desconectado la unidad del ordenador, en la pantalla BROWSE, elija la carpeta en la que haya copiado los ficheros y ejecute la función REBUILD. La reconstrucción de la carpeta hará posible que esta unidad reproduzca los ficheros copiados.

Antes de la reconstrucción, asegúrese de que los nombres de ficheros y carpetas estén formados solo por caracteres alfanuméricos de un solo byte.

NOTA

- Si utiliza un ordenador para modificar el nombre de un fichero o una carpeta creados en esta unidad, esta grabadora ya no reconocerá los ficheros afectados como tomas. Evite modificar los nombres en un ordenador si quiere volver a usar esos ficheros en esta unidad.
- Los ficheros con formatos no admitidos en esta unidad no serán reconocidos incluso después de la reconstrucción y no podrán ser reproducidos.

AVISO

- También puede usar el ordenador para gestionar el contenido de la carpeta "MUSIC".
- Puede crear subcarpetas dentro de la carpeta "MUSIC", pero ha de tener en cuenta que esta unidad solo reconoce un nivel de subcarpetas, por lo que las carpetas y ficheros con niveles inferiores serán ignorados.
- Dado que puede configurar esta unidad para reproducir el contenido de una carpeta, puede resultarle útil organizar las carpetas por estilos musicales o intérpretes.
- Los nombres asignados a las subcarpetas y ficheros aparecen en la pantalla inicial y en la pantalla BROWSE.
- Esta unidad solo puede leer ficheros y carpetas cuyos nombres estén formados solo por caracteres alfanuméricos de un solo byte.

Finalización de la conexión con un ordenador

Realice los pasos adecuados en el ordenador relativos a la desconexión de la unidad del mismo antes de quitar físicamente el cable USB. Para saber qué es lo que ha de hacer para desconectar un dispositivo exterior de un ordenador, consulte el manual de instrucciones del mismo.

Tras la desconexión, esta unidad se apagará y quedará en el modo de espera o standby.

8 – Otros ajustes y pantalla de información

Ajustes de salida

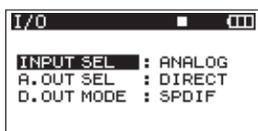
Puede realizar ajustes relativos a la salida analógica y a la digital.

Ajustes de salida analógica

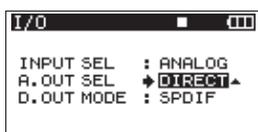
Puede configurar las salidas analógicas para que emitan directamente el sonido de cada canal o el sonido de la pista stereo.

Cuando las ajuste a MIX, los canales izquierdo y derecho de la pista stereo serán emitidos a través de los pares de tomas de salida analógica 1/2, 3/4 y 5/6.

- 1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento I/O y pulse ENTER para abrir la pantalla de menú I/O.



- 3 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú A. OUT SEL y pulse la tecla \triangleright o ENTER.



- 4 Use la rueda DATA para ajustarlo a DIRECT (valor por defecto) o MIX.

DIRECT: Emisión directa del sonido de cada canal.

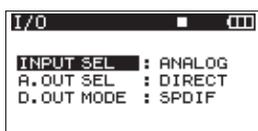
MIX: Emisión de la señal stereo mezclada por el mezclador interno.

- 5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

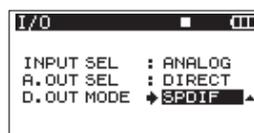
Ajustes de salida digital

Puede ajustar el formato de salida digital a SPDIF o AES/EBU.

- 1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú I/O y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla de menú I/O.



- 3 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú D. OUT MODE y pulse la tecla \triangleright o ENTER.



- 4 Use la rueda DATA para elegir SPDIF (valor por defecto) o AES/EBU.

SPDIF: Salida en formato SPDIF.

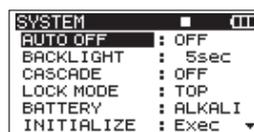
AES/EBU: Salida en formato AES/EBU.

- 5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Ajustes del sistema

Use la pantalla de menú SYSTEM para realizar diversos ajustes que le permitirán adaptar la unidad al entorno y las condiciones de uso, así como para visualizar la información del sistema.

- 1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú SYSTEM y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla de menú SYSTEM.



En esta pantalla de menú SYSTEM podrá realizar los ajustes que describimos a continuación.

Use las teclas \triangleleft y \triangleright , la tecla ENTER y la rueda DATA para elegir cada uno de los elementos.

- 3 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME/FUNC para volver a la pantalla inicial.

Ajustes del AUTO OFF del encendido

Use el elemento AUTO OFF para establecer la cantidad de tiempo que debe transcurrir desde el último uso de la unidad hasta que se apague automáticamente cuando esté funcionando a pilas.

Opciones: OFF (valor por defecto—AUTO OFF desactivado), 3min, 5min, 10min, 30min

SYSTEM	
AUTO OFF	➔ OFF ▲
BACKLIGHT	: 5sec
CASCADE	: OFF
LOCK MODE	: TOP
BATTERY	: ALKALI
INITIALIZE	: Exec

Apagado automático de la retroiluminación

Use el elemento BACKLIGHT para fijar el tiempo que debe transcurrir desde el último uso hasta que la retroiluminación se desactive automáticamente cuando la unidad esté siendo usada a pilas.

Opciones: OFF, 5sec (valor por defecto), 10sec, 15sec, 30sec

SYSTEM	
AUTO OFF	: OFF
BACKLIGHT	➔ 5sec ◀
CASCADE	: OFF
LOCK MODE	: TOP
BATTERY	: ALKALI
INITIALIZE	: Exec

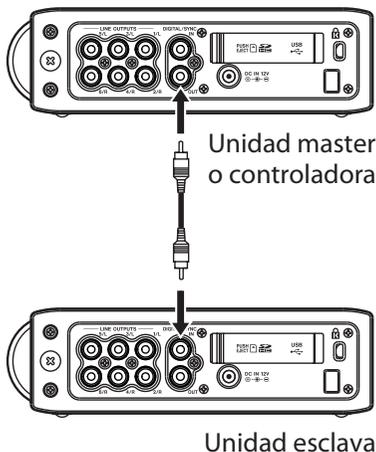
Ajustes de cascada

Use el elemento CASCADE para ajustar esta función.

Con la función de cascada podrá controlar dos unidades DR-680 simultáneamente.

Cuando utilice los controles de transporte del DR-680 ajustado como master, la unidad ajustada como esclava actuará de forma sincronizada con ella.

Para conectar dos unidades para un uso en cascada, conecte la toma DIGITAL OUT de la unidad master a la toma DIGITAL IN de la que vaya a ser la esclava.



NOTA

La función de cascada solo sincroniza los controles de transporte. Los ajustes de entrada, mezclador interno, funciones de grabación, toma y carpeta, por ejemplo, siguen siendo controlados de forma individual.

Cuando use la función de cascada, la toma de salida digital de la unidad MASTER y la entrada digital de la ESCLAVA se usarán solo para esta función de cascada, por lo que no podrá usarlas para la entrada y salida de señales digitales.

Opciones: OFF (valor por defecto—cascada desactivada), MASTER, SLAVE

SYSTEM	
AUTO OFF	: OFF
BACKLIGHT	: 5sec
CASCADE	➔ OFF ▲
LOCK MODE	: TOP
BATTERY	: ALKALI
INITIALIZE	: Exec

CUIDADO

- Si la fuente de grabación de las pistas 5/6 está ajustada a DIGITAL, las conexiones en cascada no actuarán correctamente.
- Antes de cambiar el ajuste de la conexión de OFF a MASTER o SLAVE, ajuste la fuente de grabación de las pistas 5/6 a ANALOG. (Vea "Selección de las entradas a grabar en las pistas 5 y 6" en pág. 28).

Ajuste del alcance de la función de bloqueo de operativa del panel

Puede ajustar qué controles quedarán anulados cuando active la función de bloqueo de operativa del panel, que es activada al mantener pulsada la tecla MIX.

TOP: Desactivado el funcionamiento de los botones del panel superior.

FRONT: Desactivado el funcionamiento de los botones del panel frontal.

T+F: Desactivado el funcionamiento de los botones de ambos paneles (frontal y superior).

SYSTEM	
AUTO OFF	: OFF
BACKLIGHT	: 5sec
CASCADE	: OFF
LOCK MODE	➔ TOP ▲
BATTERY	: ALKALI
INITIALIZE	: Exec

NOTA

Esta función de bloqueo no afecta al funcionamiento de los INTERRUPTORES del panel superior de la unidad.

8 – Otros ajustes y pantalla de información

Ajuste del tipo de pila

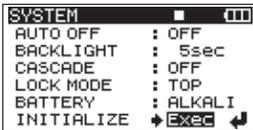
Use el elemento BATTERY TYPE para establecer el tipo de pila usado. Esta unidad utiliza este valor para visualizar la carga restante de la pila y para determinar la carga mínima para un funcionamiento estable.

Opciones: ALKALI (pilas alcalinas (valor por defecto)), Ni-MH (pilas de hidruro metálico)

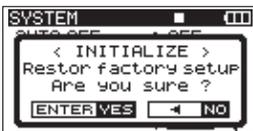


Inicialización de la unidad

Use el elemento INITIALIZE para restaurar los distintos ajustes de esta unidad a sus valores iniciales.



Cuando elija el elemento Exec, deberá pulsar la tecla ENTER para que aparezca una pantalla de confirmación.



Una vez allí, pulse la tecla ENTER para inicializar la unidad o pulse la tecla STOP para cancelarla.

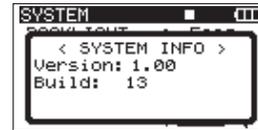
Una vez completada o cancelada la inicialización, volverá a aparecer la pantalla de menú SYSTEM.

Visualización de información del sistema

Use el elemento INFORMATION para visualización información relativa a los ajustes de sistema de la unidad y la versión del firmware.



Pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla de información del sistema.



En esta página podrá ver información relativa a la versión de firmware del sistema.

Cuando esté abierta esta pantalla INFORMATION, pulse la tecla ENTER para volver a la pantalla SYSTEM SETTINGS.

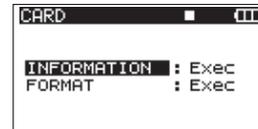
Reformateo de tarjetas SD

Puede reformatear una tarjeta SD introducida en esta unidad.

CUIDADO

- Si formatea una tarjeta, toda la información que contenga, incluyendo tomas y carpetas, se borrará.
- Para este formateo, utilice el adaptador de corriente o confirme que quede suficiente carga en las pilas. Si las pilas se agotan durante este proceso, es posible que el formateo no se realice correctamente.

- 1 Pulse la tecla MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use la rueda DATA para elegir el elemento de menú CARD y pulse la tecla ENTER para abrir la pantalla de menú CARD.



- 3 Use la rueda DATA para elegir el elemento FORMAT y pulse la tecla \triangleright o ENTER para que aparezca la pantalla siguiente.



- 4 Pulse la tecla ENTER y aparecerá una pantalla de confirmación.

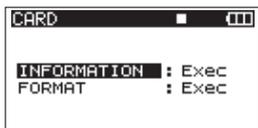


- 5 Pulse de nuevo ENTER para iniciar el formateo.
- 6 Una vez que haya terminado el formateo, volverá a aparecer la pantalla CARD.

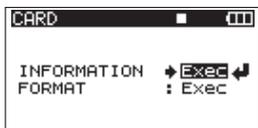
Visualización de información de la tarjeta

En la página **CARD** podrá ver información relativa al estado de la tarjeta SD introducida en ese momento.

- 1 Pulse la tecla **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use la rueda **DATA** para elegir el elemento de menú **CARD** y pulse **ENTER** para abrir la pantalla de menú **CARD**.



- 3 Use la rueda **DATA** para elegir el elemento **INFORMATION** y pulse la tecla **▷** o **ENTER**.



- 4 Pulse la tecla **ENTER** para hacer que aparezca la pantalla siguiente.



TOTAL

Le muestra la capacidad de memoria total de la tarjeta SD.

REMAIN

Le muestra la capacidad restante de la tarjeta SD.

FILE/FLDR

Le muestra el número total de ficheros y carpetas que hay dentro de la carpeta **MUSIC**.

9 – Mensajes

A continuación puede ver un listado de los mensajes que pueden aparecer en el DR-680 en determinados casos. Consulte esta lista si se encuentra con alguno de estos mensajes para saber lo que significan y cómo actuar.

Mensaje	Significado y respuesta
Battery Empty	Las pilas están prácticamente agotadas. Sustituya las pilas AA.
MBR Error Init CARD	La tarjeta no ha sido formateada correctamente o el formateo está dañado. Cambie la tarjeta o pulse la tecla ENTER cuando aparezca este mensaje para formatear la tarjeta en formato FAT. CUIDADO: La ejecución de un formateo FAT elimina todos los datos de la tarjeta.
Format Error Format CARD	El formateo FAT de la tarjeta es anormal o está dañado. Este mensaje aparece también si ha formateado en FAT la tarjeta usando un ordenador conectado vía USB y si ha introducido una nueva tarjeta en la unidad. Utilice siempre el DR-680 para ejecutar el formateo FAT de las tarjetas que vaya a usar en él. Cambie la tarjeta o pulse la tecla ENTER cuando aparezca este mensaje para formatear la tarjeta en formato FAT. CUIDADO: La ejecución de un formateo FAT elimina todos los datos de la tarjeta.
File Not Found Make Sys File	El fichero de sistema se ha dañado. Esta unidad requiere un fichero de sistema para funcionar. Cuando aparezca este mensaje, pulse ENTER para crear automáticamente un fichero de sistema.
Invalid SysFile Make Sys File	El fichero de sistema necesario para que la unidad funcione es inválido. Cuando aparezca este mensaje, pulse ENTER para crear automáticamente un fichero de sistema.
Invalid Card Change Card	Algo parece estar mal en la tarjeta. Sustituya la tarjeta.
Protected Card Change Card	Esto aparece cuando la tarjeta está protegida y no dispone de la carpeta MUSIC ni otras carpetas y ficheros necesarios. Desproteja la tarjeta, reinicie la unidad y formatee la tarjeta.
Write Timeout	Time out en la grabación de ficheros en la tarjeta. Haga una copia de seguridad de los ficheros de la tarjeta en su ordenador y formatee la tarjeta. Si el problema persiste tras formatear la unidad, eso indicará que la velocidad de transferencia de la tarjeta no es suficientemente rápida. Use otra tarjeta.
Card Full	No queda suficiente espacio en la tarjeta. Borre ficheros que ya no necesite o trasládelos a su ordenador para dejar más espacio libre.
Max File Size	El fichero es superior al tamaño indicado o el tiempo de grabación es superior a las 24 horas.
File Full	El número total de carpetas y ficheros sobrepasa los 5.000. Borre ficheros que ya no necesite o traslade algunos a su ordenador.
Take Full	El número total de tomas sobrepasa las 1.000. Borre tomas que ya no necesite o traslade algunas a su ordenador.
Card Error	La tarjeta no puede ser gestionada correctamente. Sustituya la tarjeta.
File Protected	La toma incluye un fichero de solo lectura y no puede ser borrada.
No Card	No hay ninguna tarjeta en la unidad, por lo que no es posible la grabación.
File Not Found in TAKE	No puede ser localizado un fichero audio en la toma. Los ficheros audio de la toma es posible que hayan sido borrados o que los haya renombrado usando un ordenador. Restaure los ficheros o borre la toma usando la pantalla BROWSE.
DIN unlock	Con la entrada DIGITAL IN seleccionada, la conexión DIGITAL IN se ha perdido o la frecuencia de muestreo no es correcta. Confirme que el dispositivo digital externo esté conectado correctamente a la toma DIGITAL/SYNC IN. Compruebe que la frecuencia de muestreo usada por el dispositivo digital externo y por esta unidad sean compatibles. Pulse la tecla STOP para hacer que desaparezca este mensaje. Al hacer eso ya no podrá usar la entrada DIGITAL IN, pero si no lo hace no podrá grabar. Si este mensaje aparece durante la grabación, es posible que se introduzcan ruidos en la misma.

Mensaje	Significado y respuesta
DIN lock	<p>El estado de desbloqueo DIN ha finalizado. La entrada DIGITAL IN ha quedado activa.</p> <p>Pulse la tecla STOP para hacer que desaparezca este mensaje.</p> <p>Si este mensaje aparece durante la grabación, es posible que se introduzcan ruidos en la misma.</p>
Not Continued	<p>Si aparece alguno de estos mensajes de error, apague la unidad y vuélvala a encender. Si no puede apagar la unidad, extraiga las pilas y desconecte el cable del adaptador (si es que está conectado). Si el mensaje de error sigue apareciendo, póngase en contacto con el servicio técnico TEAC.</p>
File Error	
Can't Save Data	
Player Error	
Device Error	
Writing Failed	
Sys Rom Err	
System Err 50	
System Error 1	
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	

10 – Resolución de problemas

Si observa algún problema al utilizar esta unidad, pruebe con estos consejos antes de llevar el aparato al servicio técnico. Si estas medidas no solucionan el problema, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio técnico oficial TEAC más cercano.

■ La unidad no se enciende.

- Confirme que las pilas no estén gastadas.
- Confirme que ha instalado las pilas con la orientación +/- correcta.
- Compruebe que el conector del adaptador de corriente (PS-1225L) esté firmemente colocado.

■ La unidad no responde a las operaciones.

- ¿Está activada la función de bloqueo de teclas?

■ La tarjeta SD no es reconocida.

- Compruebe que la tarjeta SD esté introducida de forma correcta y completa.

■ La reproducción no es posible.

- En caso de un fichero WAV/BWF, confirme que tenga una frecuencia de muestreo compatible.
- En el caso de un fichero MP3, compruebe que sea de una velocidad de bits compatible.

■ No es emitido ningún sonido a través del altavoz interno

- ¿Están conectados los auriculares?
- ¿Está el mando de nivel al mínimo?

■ No es emitido ningún sonido a través de los auriculares

- ¿Está el mando de nivel de los auriculares al mínimo?

■ No es emitido ningún sonido a través del sistema de monitorización

- ¿Están conectados los auriculares?
- Confirme que el sistema de monitorización afectado esté conectado correctamente.
- ¿Está al mínimo el control de volumen del sistema de monitorización?
- ¿Está al mínimo el nivel de salida de esta unidad?

■ No es posible grabar.

- Vuelva a comprobar las conexiones.
- Vuelva a comprobar los ajustes de entrada.
- Compruebe que el nivel de grabación no esté ajustado demasiado bajo.
- Confirme que la tarjeta SD no esté repleta.
- Confirme que no ha llegado al número máximo de ficheros o tomas.

■ El nivel de grabación es muy bajo.

- ¿Está el ajuste trim o de retoque demasiado bajo?
- ¿Ha ajustado MIC GAIN a LOW?
- ¿Ha ajustado demasiado bajo el nivel de salida del dispositivo externo conectado?

■ El sonido que estoy intentando grabar distorsiona.

- ¿Está el ajuste trim o de retoque demasiado alto?
- ¿Ha ajustado MIC GAIN a HIGH?

■ No puedo borrar un fichero.

- Confirme que la tarjeta SD no esté protegida contra la grabación.

■ Los ficheros de este dispositivo no aparecen en un ordenador.

- Confirme que el puerto USB de esta unidad esté conectado con el ordenador.
- ¿Está la unidad en grabación o en el modo de espera de grabación?

11 – Especificaciones técnicas

Formatos y soportes de grabación

Soportes de grabación

- Tarjetas SD (2 GB) clase 4 o más rápidas
- Tarjetas SDHC (4 GB – 32 GB) clase 4 o más rápidas

Sistema de ficheros

- FAT16 (tarjetas de 2 GB)
- FAT32 (tarjetas de más de 4 GB)

Formatos admitidos de grabación/reproducción

- BWF: 16/24 bits, 44.1/48/96/192 kHz
- WAV: 16/24 bits, 44.1/48/96/192 kHz
- MP3: 96/128/192/320 kbps, 44.1/48 kHz

Número de pistas

- 6 pistas y una pista de mezcla stereo
- BWF: 44.1/48/96 kHz
- WAV: 44.1/48/96 kHz
- MP3: 44.1/48 kHz
- 2 pistas
- BWF: 192 kHz
- WAV: 192 kHz

Modos de grabación de ficheros

- BWF: monoaural, stereo, 6 canales
- WAV: monoaural, stereo, 6 canales
- MP3: monoaural, stereo

Entrada y salida

Entrada y salida audio analógica

ENTRADAS MIC/LINE

- Conectores: XLR-3-31/TRS 6.3 mm (1/4") standard (1: MASA 2: ACTIVO 3: PASIVO/Punta: ACTIVO Anillo: PASIVO Lateral: MASA)
- Interruptor INPUT ajustado a MIC
 - Impedancia de entrada: 2.4 k Ω
 - Nivel de entrada nominal:
 - GAIN LOW: -20 dBu (0.11 V)
 - GAIN HIGH: -44 dBu (6.91 mV)
 - Nivel de entrada máximo:
 - GAIN LOW: +3 dBu (1.55 V)

GAIN HIGH: -21 dBu (0.098 V)

Nivel de entrada mínimo:

GAIN LOW: -51.5 dBu (2.0 mV)

GAIN HIGH: -75.5 dBu (0.1 mV)

Interruptor INPUT ajustado a LINE

Impedancia de entrada: 10 k Ω

Nivel de entrada nominal: +4 dBu (1.23 V)

Nivel de entrada máximo: +24 Bu (12.3 V)

Nivel de entrada mínimo: -27.5 dBu (0.05 V)

Tomas LINE OUTPUTS

- Conectores: RCA standard
- Impedancia de salida: 200 Ω
- Nivel de salida nominal: -10 dBV (0.3 V)
- Nivel de salida máxima: +6 dBV (2.0 V)

Toma PHONES

- Conector: Clavija de 6.3 mm (1/4") stereo standard
- Salida máxima: 50 mW + 50 mW (carga de 32 Ω)

Altavoz interno

- 500 mW (monoaural)

Entrada y salida audio digital

Toma DIGITAL/SYNC IN

- Conector: RCA
- Formato: IEC60958-3 (S/PDIF) o AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) automático

Toma DIGITAL/SYNC OUT

- Conector: RCA
- Formato: IEC60958-3 (S/PDIF) o AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) ajustado por usuario

Entrada y salida de control

Conexión USB

- Conector de puerto USB: Tipo B mini
- Formato: USB2.0 HIGH SPEED (480 Mbps)

11 – Especificaciones técnicas

Rendimiento audio

(De LINE IN a LINE OUT, Nivel entrada = FS -1 dB)

Respuesta de frecuencia

20 Hz-20 kHz +0.5/-1.5 dB (44.1 kHz)

20 Hz-20 kHz +0.5/-0.5 dB (48 kHz)

20 Hz-40 kHz +0.5/-1.0 dB (96 kHz)

20 Hz-80 kHz +0.5/-5.0 dB (192 kHz)

Distorsión

0.007% (1 kHz)

Relación señal-ruido

98 dB (medición A)

Requisitos del ordenador conectado

Vea en la página web de TASCAM (<http://www.tascam.com/>) la última información disponible relativa a la compatibilidad con sistemas operativos.

Ordenadores Windows

Procesador Pentium 300 MHz o mejor

128 MB o más de memoria RAM

Puerto USB (recomendable USB2.0)

Ordenadores Macintosh

Procesador Power PC, iMac, G3, G4 a 266 MHz o más rápido

64 MB o más de memoria RAM

Puerto USB (recomendable USB2.0)

Recomendable controlador central Intel USB

Sistemas operativos admitidos

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Mac OS X 10.2 o posterior

Otras especificaciones

Fuente de alimentación

8 pilas AA (alcalinas o NiMH)

Adaptador AC (TASCAM PS-1225L, incluido)

Consumo

100-120 V: 9 W (Alimentación fantasma activada, adaptador de corriente PS-1225L)

220-240 V: 9.5 W (Alimentación fantasma activada, adaptador de corriente PS-1225L)

Tiempo de uso con pilas (uso continuo)

Pilas alcalinas

Unas 4 horas de grabación (JEITA)

Unas 4 horas de reproducción (JEITA)

Pilas NiMH

Unas 4.5 horas de grabación (JEITA)

Unas 4.5 horas de reproducción (JEITA)

Dimensiones (longitud x altura x profundidad)

216.4 x 56 x 188.4 mm

8.52 x 2.21 x 7.41 in

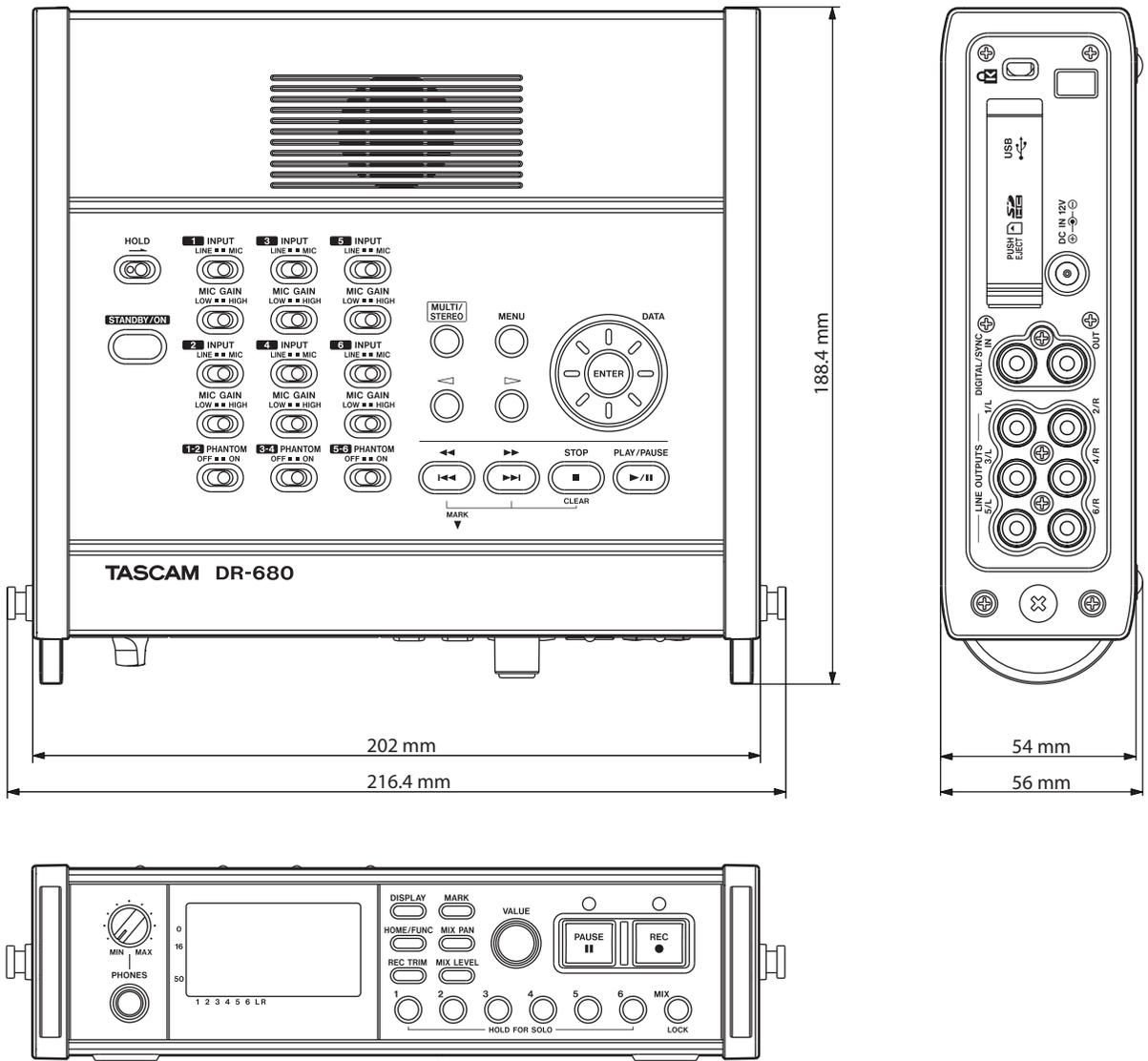
Peso

1.2 kg/2.646 lb (sin pilas)

Rango de temperaturas operativas

0-40° C/32-104° F

Dimensiones

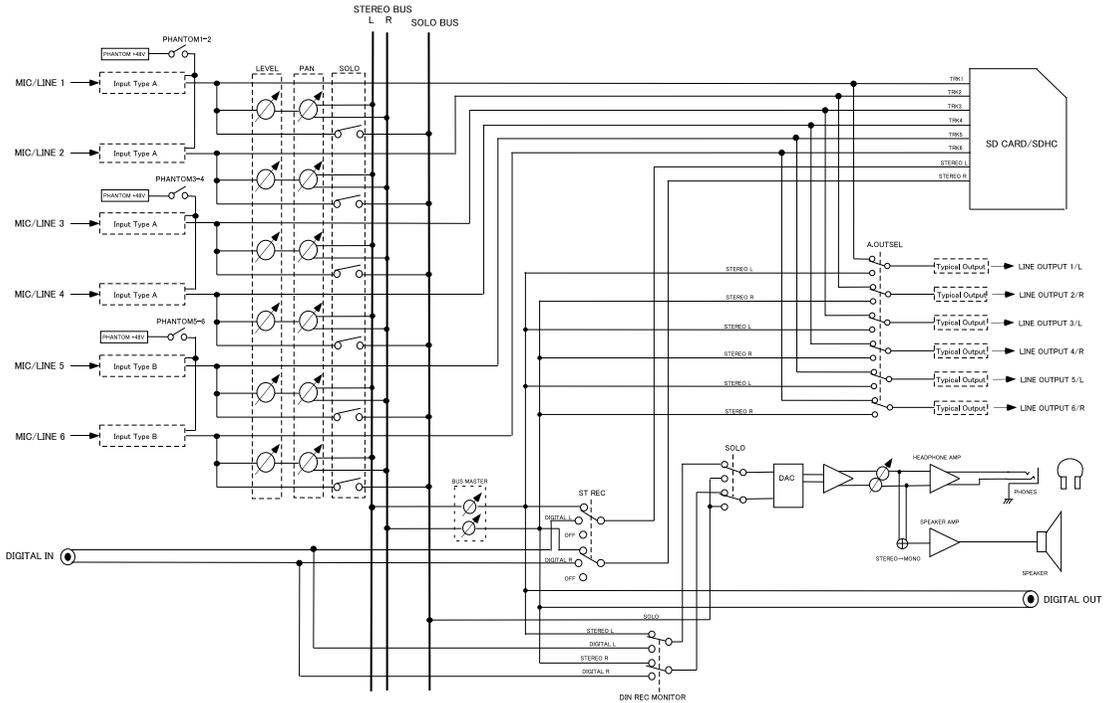


- Las ilustraciones y otras imágenes mostradas aquí pueden variar con respecto a las del aparato real.
- De cara a mejoras en el producto, tanto las especificaciones como el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

11 – Especificaciones técnicas

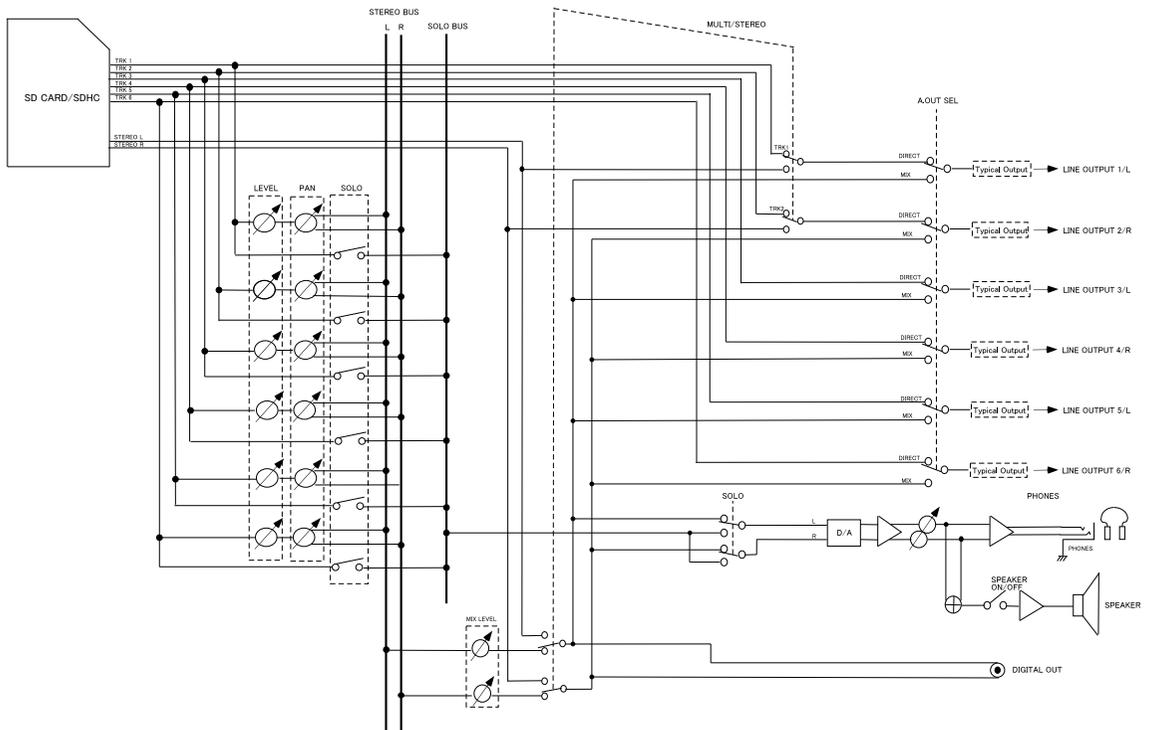
Diagramas de bloques

■ Grabación



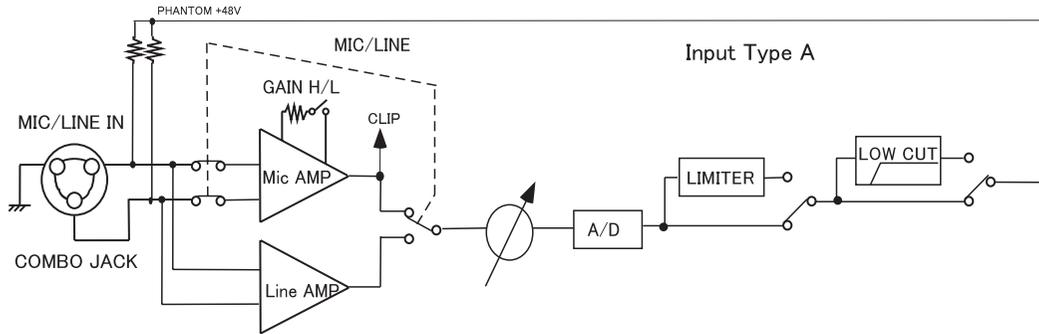
DR-680 RECORDING MODE

■ Reproducción

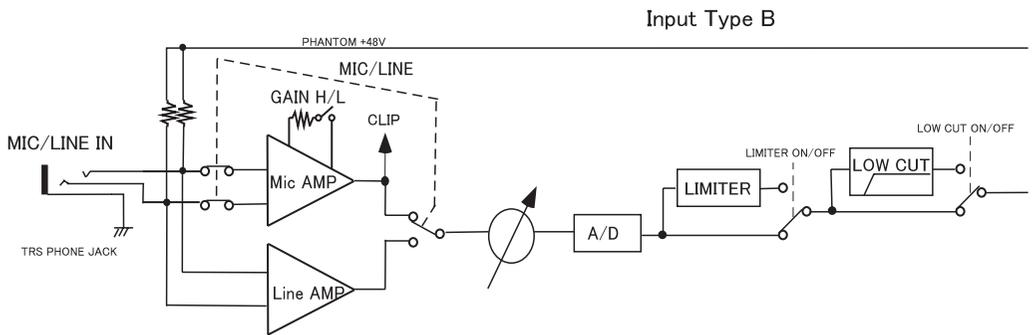


■ Entrada/salida

Entrada de tipo A

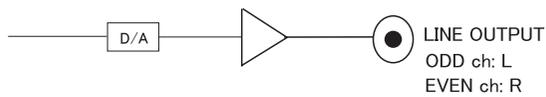


Entrada de tipo B



Entrada típica

Typical Output



TASCAM

TEAC PROFESSIONAL

DR-680

TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

www.tascam.de